

		ne!



THE BYSTANDER'S

FROM HANGE





Capt Bruce Bairnsfather



		Æ,
		Site.
		3.60
		(5) 图
		, Â
		14
		2.4
		-7.74
		11/2
		2
		14
		1
		20
		1
		1
		1
		305
		14 V
		, y.
		(
		2.3
		61
		1.16
		3
		411
		ų,
		5
		4
		1
0		10
		U A
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		. 10
	The state of the s	
		21
		V
•		X
e v		17.1
		4
•		1
		0
$\epsilon_{ij} = \epsilon_{ij}$		17
		14.7
		CITY

"THE BYSTANDER'S"

FRAGMENTS FROM FRANCE

By CAPTAIN BRUCE BAIRNSFATHER



**THE BYSTANDER"

TALLIS HOUSE, WHITEFRIARS STREET, & 190, STRAND

LONDON

The following subjects can be obtained in colours from the Publisher, "The Bystander," Tallis House, Whitefriars, E.C., 1/- each, post free 1/3:—

"Where did that one go to?"

[&]quot;That Evening Star-shell."

[&]quot;No possible doubt whatever."

[&]quot;A Maxim Maxim."

[&]quot;I'm sure they'll 'ear this damn thing squeakin'."

[&]quot;Keeping his hand in."

FOREWORD.

By the Editor of "The Bystander."





HEN Tommy went out to the great war, he went smiling, and singing the latest ditty of the halls. The enemy scowled. War, said his professors of kultur and his hymnsters of hate, could never be waged in the Tipperary spirit, and the nation that sent to the front soldiers who

sang and laughed must be the very decadent England they had all along denounced as unworthy of world-power.

I fear the enemy will be even more infuriated when he turns over the pages of this book. In it the spirit of the British citizen soldier, who, hating war as he hated hell, flocked to the colours to have his whack at the apostles of blood and iron, is translated to cold and permanent print. Here is the great war reduced to grim and gruesome absurdity. It is not fun poked by a mere looker-on, it is the fun felt in the war by one who has been through it.

Captain Bruce Bairnsfather has stayed at that "farm" which is portrayed in the double page of the book; he has endured that shell-swept "ole" that is depicted on the cover; he has watched the disappearance of that "blinkin' parapet" shown on one page; has had his hair cut under fire as shown on another. And having been

through it all, he has just put down what he has seen and heard and felt and smelt and —laughed at.

Captain Bairnsfather went to the front in no mood of a "chiel takin' notes." It was the notes that took him. Before the war, some time a regular soldier, some time an engineer, he had little other idea than to sketch for mischief, on walls and shirt cuffs, and tablecloths. Without the war he might never have put pencil to paper for publication. But the war insisted.

It is not for his mere editor to forecast his vogue in posterity. Naturally I hope it

lliw



Camera Portrait.

CAPTAIN BRUCE BAIRNSFATHER.

Hopper.

will be a lasting one, but I am prejudiced. Let me, however, quote a letter which reached Captain Bairnsfather from somewhere in France:

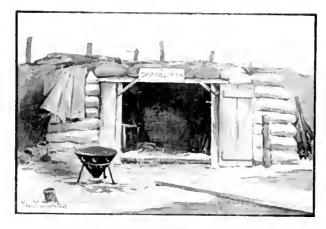
"Twenty years after peace has been declared there will be no more potent stimulus to the recollections of an old soldier than your admirable sketches of trench life. May I, with all deference, congratulate you on your humour, your fidelity, your something-else not easily defined—I mean your power of expressing in black and white a condition of mind."

I hope that this forecast is a true one. If this sketch book is worthy to outlast the days of the war, and to be kept for remembrance on the shelves of those who have lived through it, it will have done its bit. For will it not be a standing reminder of the *ingloriousness* of war, its preposterous absurdity, and of its futility as a means of settling the affairs of nations?

When the ardent Jingo of the day after to-morrow rattles the sabre, let there be somewhere handy a copy of "Fragments from France" that can be opened in front of him, at any page, just to remind him of what war is really like as it is fought in "civilised" times.

THE EDITOR OF THE BYSTANDER.

Where to Live—「ADVI.



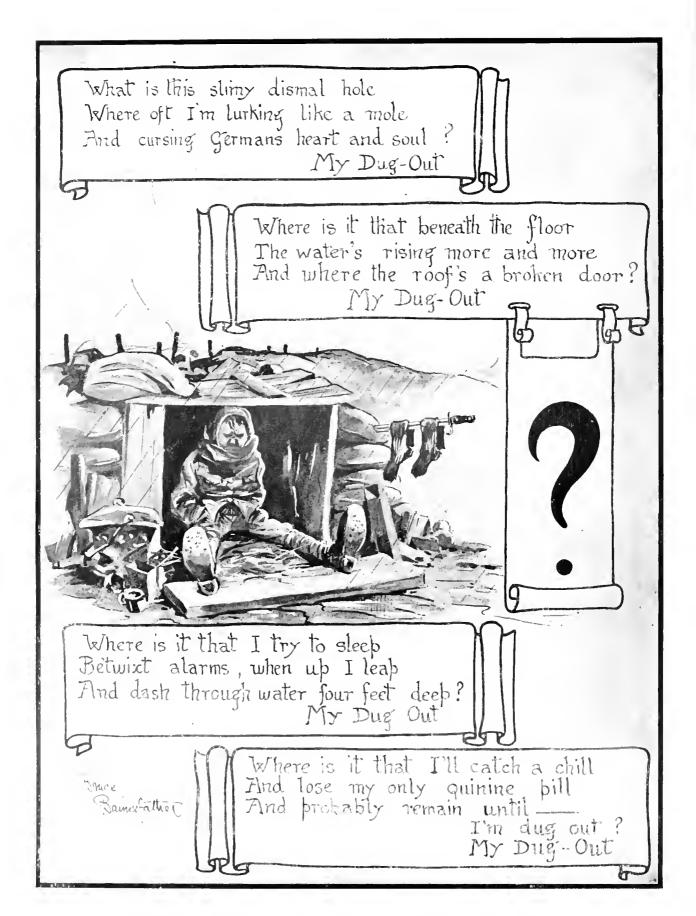
IN ONE OF THE CHOICEST LOCATITIES OF NORTHERN FRANCE.

TO BE JET (three minutes from German trenches), this attractive and WEIT BUILT DUG-OUT.
containing one reception-kitchen-bedraum and UP-TO-DATE FUNK HOLF 3ft by 3ft z, all modern inconveniences, including gas and water. This desirable Residence stands our foot above water level, commanding an excellent view of the raremy trenches.

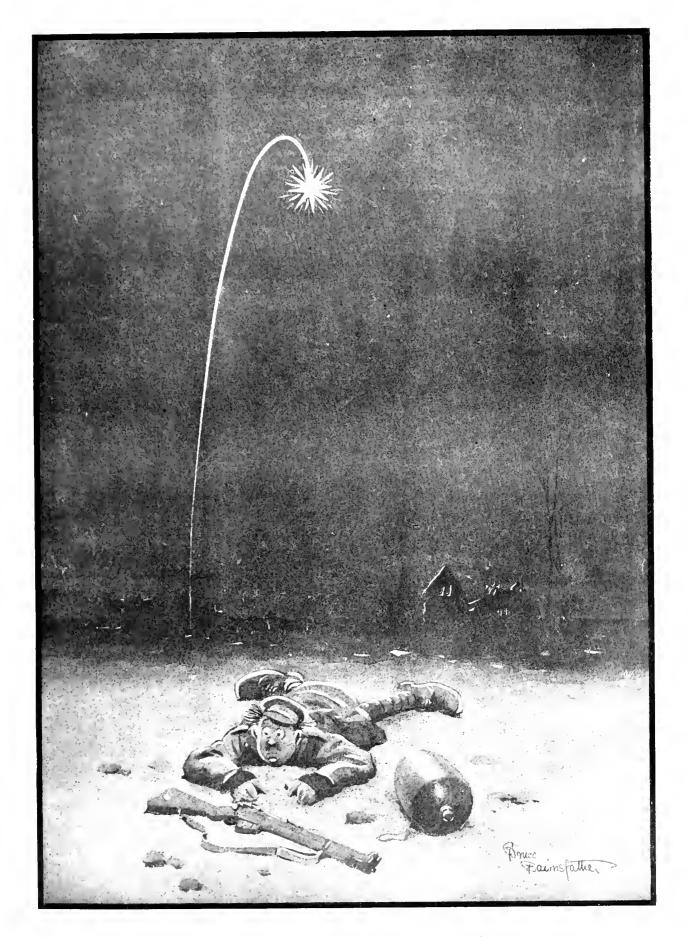
ENCELLENT SHOOTING (SNIPE AND DUCK) Particulars of the Tenant, Room 6, Hase Hospital, Boulogue



"Where did that one go to?"



My Dug-Out: A lay of the trenches.



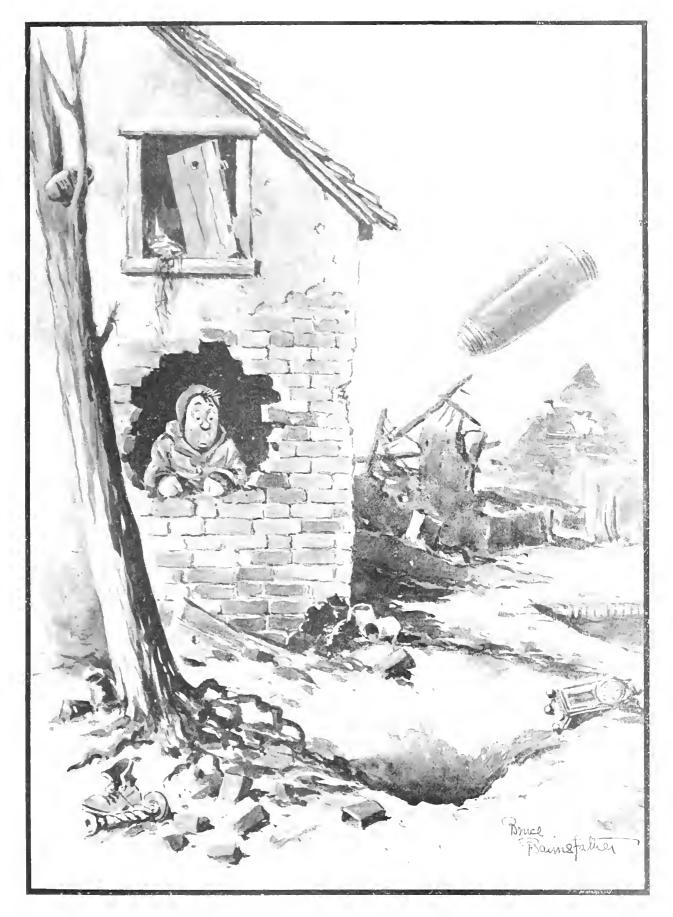
That Evening Star-shell.

"Oh, star of eve, whose tender beam Falls on my spirit's troubled dream."

_II dram's . Iria in "Tannhäuser."



"They've evidently seen me."



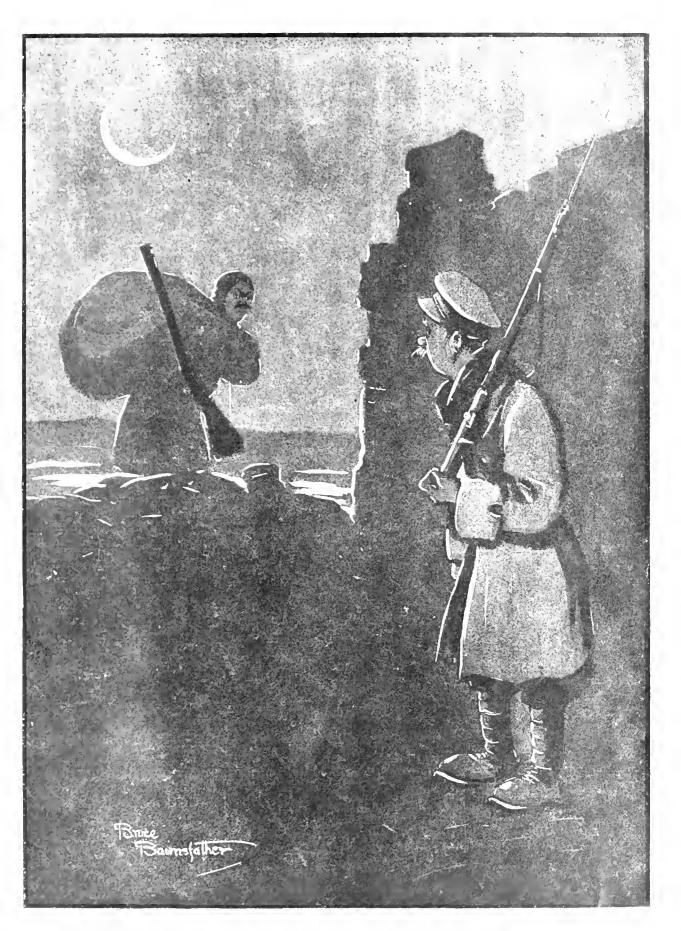
Situation Shortly Vacant.

In an old-fashioned house in France an opening will shortly occur for a young man, with good prospects of getting a rise.



The Tactless Teuton.

A member of the Gravediggers' Corps joking with a private in the Orphans' Battalion, prior to a frontal attack.



No Possible Doubt Whatever.

Sentry: "Alt! Who goes there?"

He of the Bundle: "You shut yer and knock yer head off!"

Sentry: "Pass, friend!"

mouth, or I'll

come

11



"Gott strafe this barbed wire."



"Well, if you knows of a better 'ole, go to it."



A Proposal in Flanders.

The point of Jean's pitchfork awakens a sense of duty in a mine that shirked.



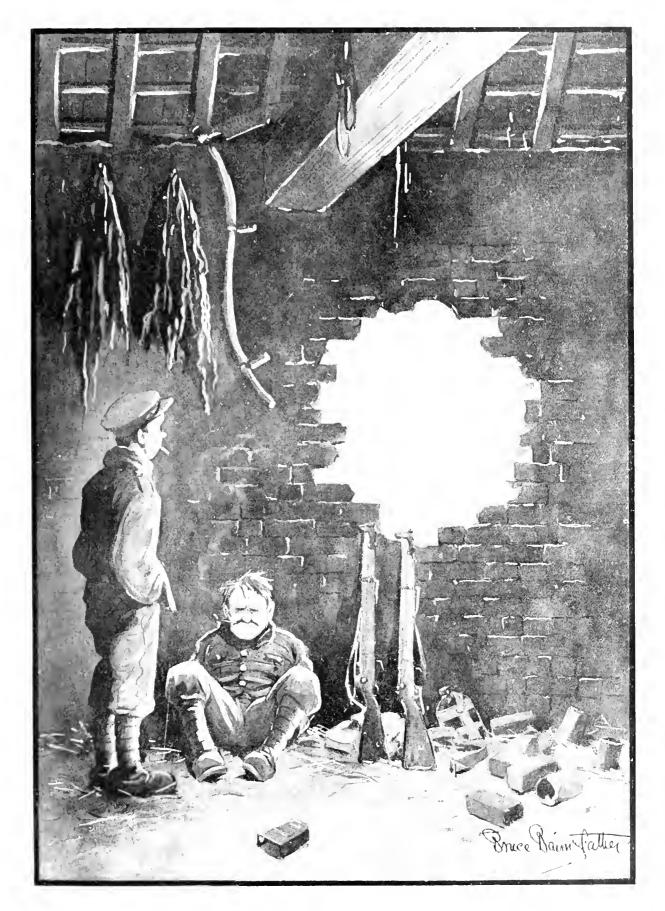
A Maxim Maxim.

"Fire should be withheld till a favourable target presents itself."



Our Adaptable Armies.

Private Jones (late "Zogitoff," the comedy wire artist) appreciably reduces the quantity of hate per yard of frontage.

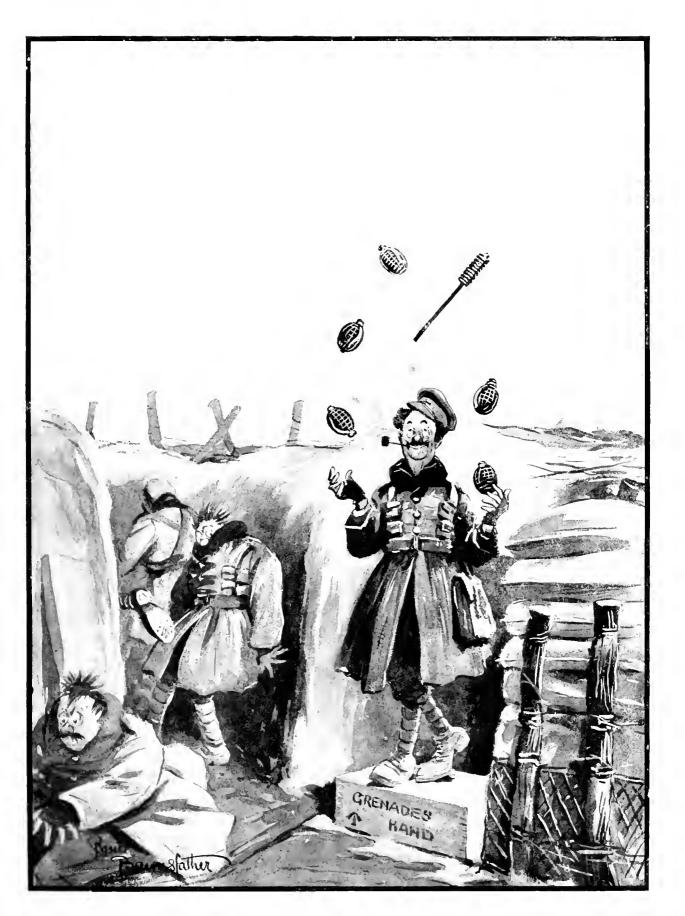


So Obvious.

The Young and Talkative One: "Who made that 'ole?" The Fed-up One: "Mice."

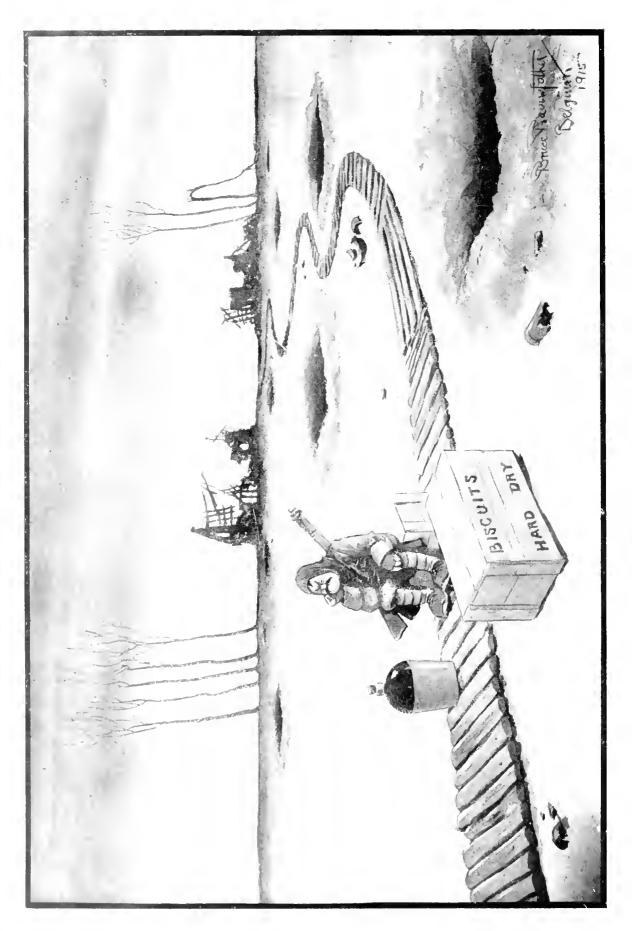


The Fatalist.
"I'm sure they'll 'ear this damn thing squeakin'."



Keeping His Hand In.

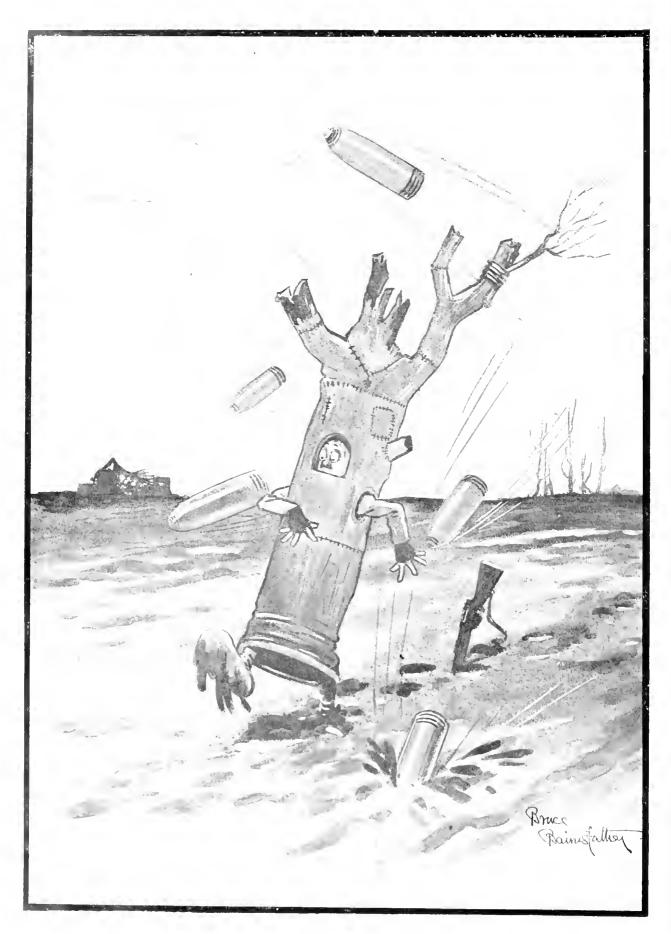
Private Smith, the company bomber, formerly "Shinio," the popular juggler, frequently causes considerable anxiety to his platoon.





A.D. Nineteen Fifty.

"I see the War Babies' Battalion is a coming out."



Frustrated Ingenuity.

Owing to dawn breaking sooner than he anticipated, that inventive fellow, Private Jones, has a trying time with his latest creation, "The Little Plugstreet," the suiper's friend.



Directing the Way at the Front.

"Yer knows the dead 'orse 'cross the road? Well, keep straight on till yer comes to a p'rambulator 'longside a Johnson 'ole."



Dear
"At present we are staying

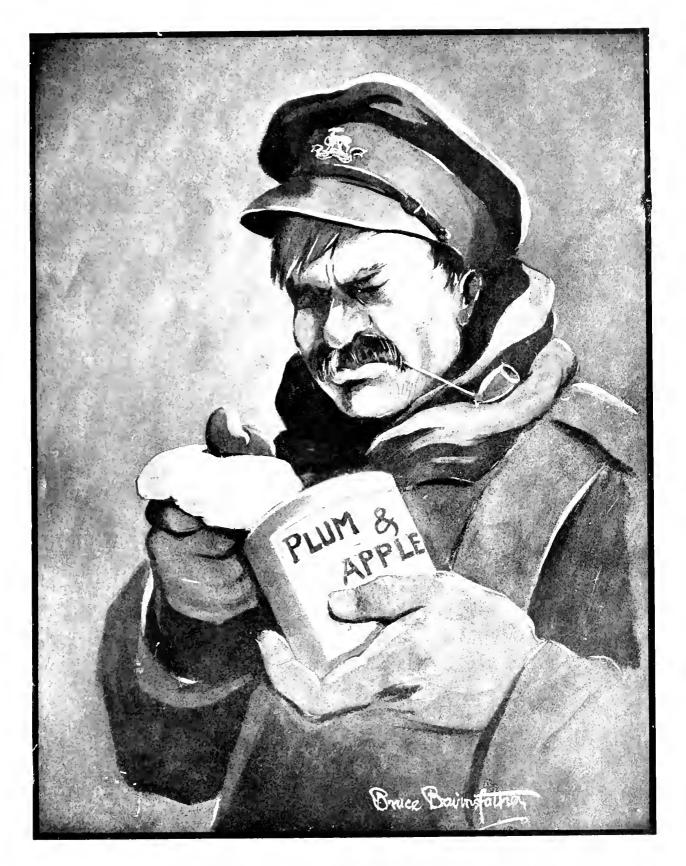


at a farm



The Late Comer.

"Where 'ave you been? 'Avin' your bloomin' fortune told?"

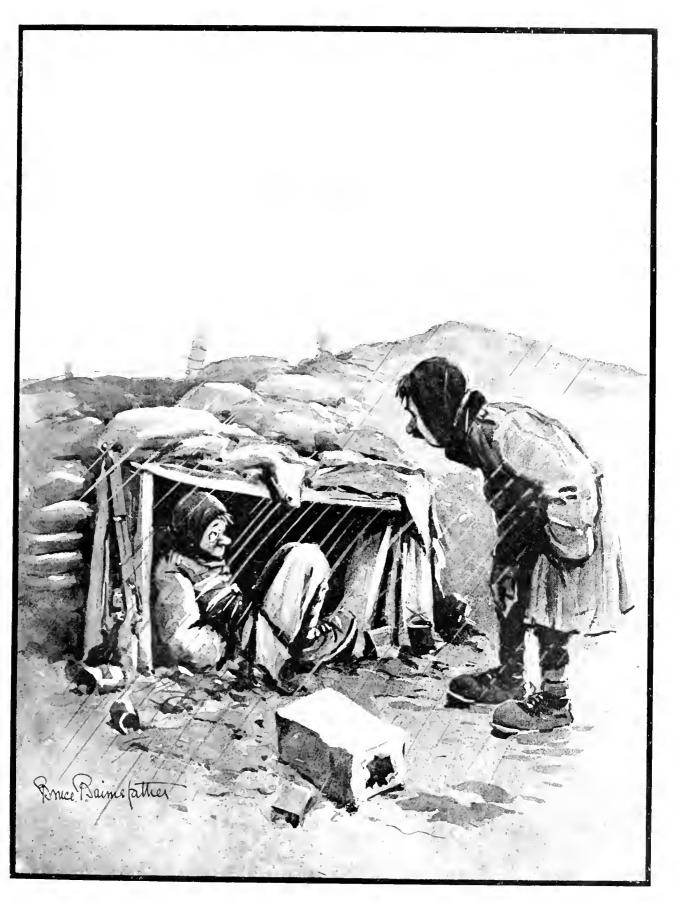


The Eternal Question.
"When the 'ell is it goin' to be strawberry?"



"The Push"-in Three Chapters.

By one who's been "Pushed."



The Innocent Abroad.

Out since Mons: "Well, what sort of a night 'ave yer 'ad?"

Novice (but persistent optimist): "Oh, alright. 'Ad to get out and rest a bit now and again."



"The Spirit of our Troops is Excellent."



"There goes our blinkin' parapet again."



The Thirst for Reprisals.

"And me a rifle, someone. I'll give these s'ell for this!"



The Things that Matter.

Scene: Loos, during the September offensive.

Colonel Fitz-Shrapnel receives the following message from "G.H.Q.':
"Please let us know, as soon as possible, the number of tins of raspberry jam issued to you last Friday."



The Ideal and the Real.

What we should like to see at our billets – and (inset) what we do see.



That Sword.

How he thought he was going to use it—

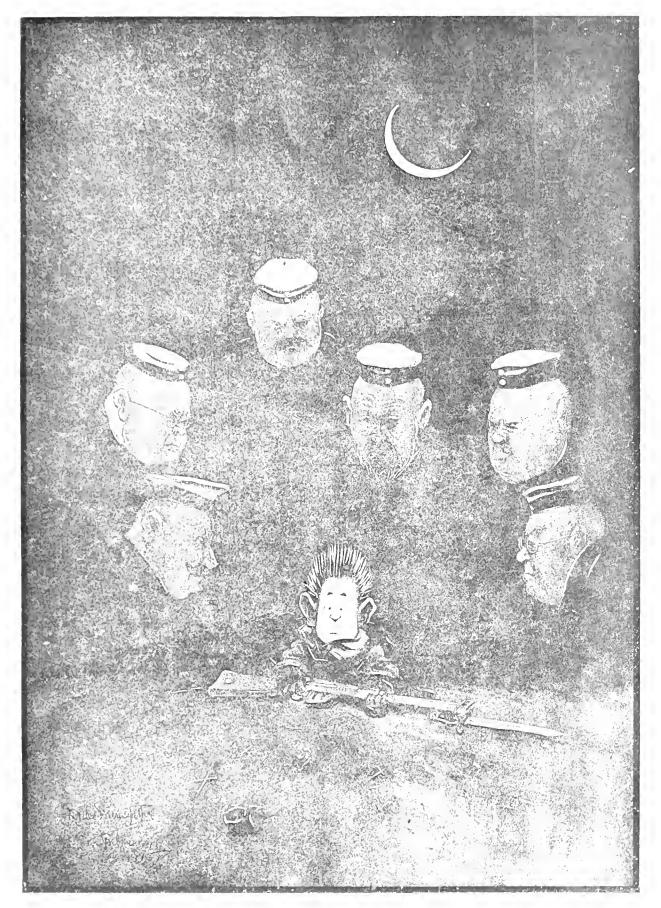


- and how he did use it.



The Soldier's Dream.

A "Bitter" disappointment on waking.



What it Really Feels Like

To be in patrol duty at night-time.

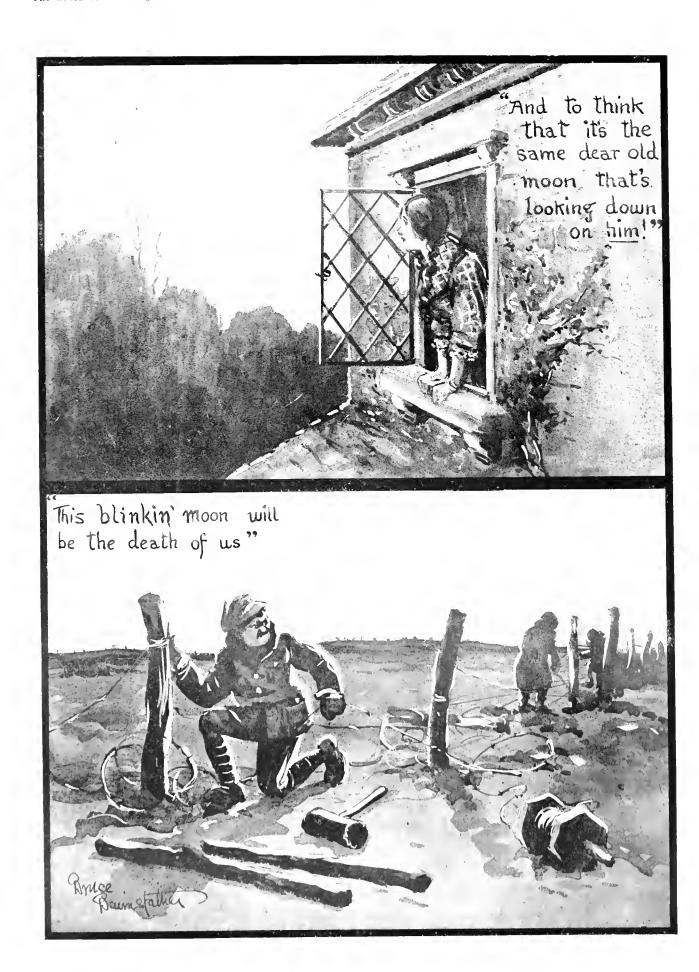


"Watch me make a fire-bucket of 'is 'elmet."

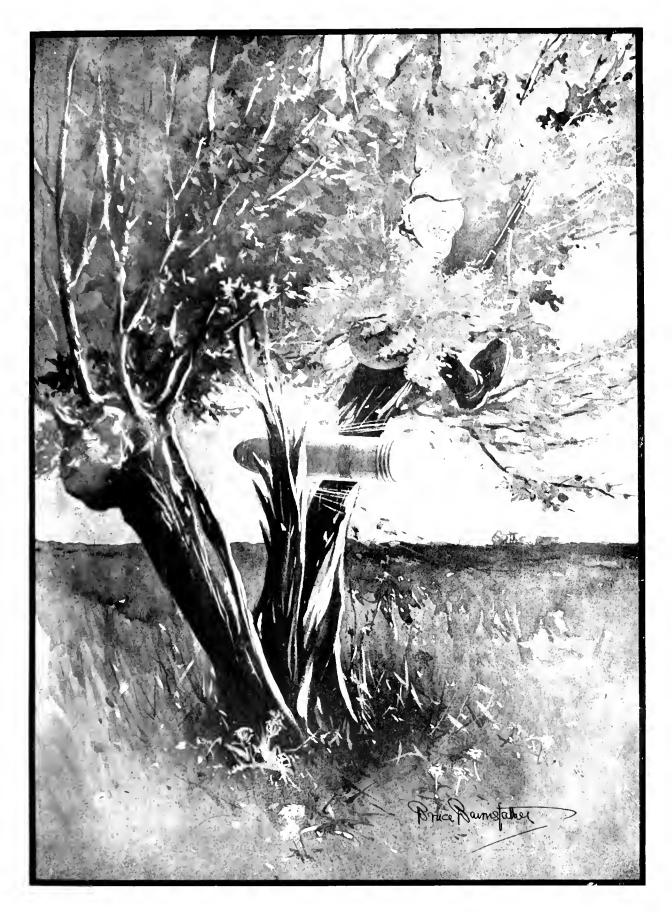


Coiffure in the Trenches.

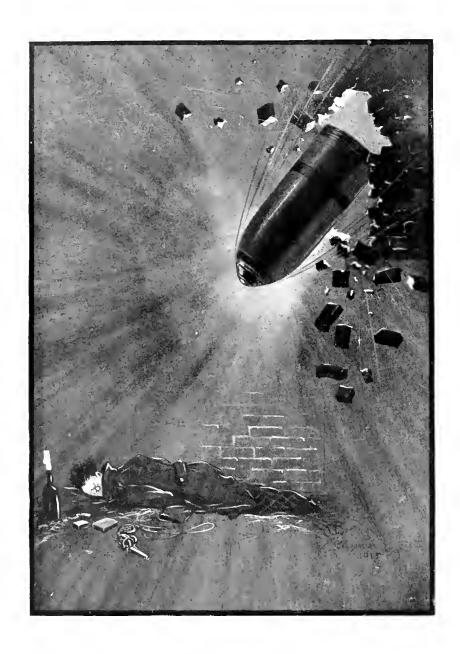
"Keep yer 'ead still, or I'll 'ave yer blinkin' car off."



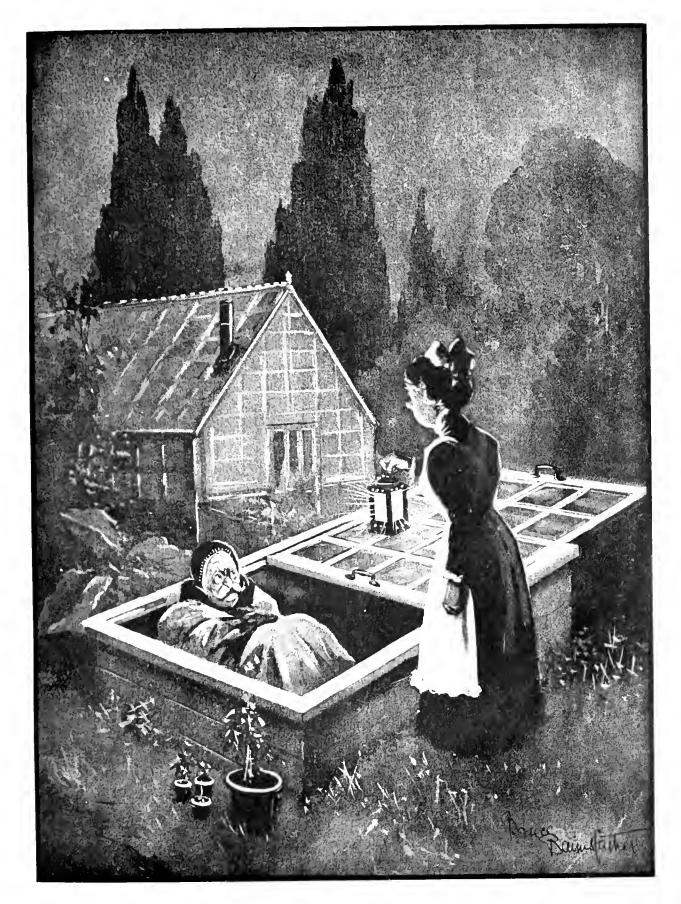
"The same old moon."



Never Again!
"In future I snipe from the ground."



"My dream for years to come."



Thoroughness.

"What time shall I call you in the morning, sir?"
(Colonel Chutney, V.C., home on short leave, decides to keep in touch with dug-out life.)



FINIS.

Waterman's Ideal Fountain Pen

Internationally recognised as the World's Best Pen.

Make your choice from these three types.

The NEW LEVER POCKET SELF. FILLER.

RAISE lever, immerse nib in ink, lower lever, and the latest type of Waterman's Ideal is filled. The whole. operation takes only a moment. The new pen is called the "Lever Pocket Self-Filling Waterman'a Ideal, and it certainly is the best of of all the Self-Fillers. It could not be otherwise. For the simplest and most efficient self-filling device has been incorporated in the simplest and most efficient fountain pen, and the combination results, naturally, in the perfect Self-Filling Pen.

Send the "Safety" to Friends on Active Service

a Safety Type Waterman's
Ideal in preference to any
other, because this pen is
specially designed for outdoor use. It can be carried
in any position, it can be
jogged and jolted, and it will
not leak. It cannot, for it
is sealed when open and
sealed when closed. The
pen, therefore, may te carried
in the tunic pocket without
danger when closed, and
when open the only passage
for ink is via the nib.

The SAFETY Type.

Best for Soldiers

Every Pen Guaranteed.

12/6 and upwards,

Three types — hundreds of styles to choose from. Plain, Chased and exquisitely mounted in Silver and Gold for presentation.

Nibs to suit all hands.

Of Stationers and Jewellers the World over.

Fullest satisfaction guaranteed. Nibs exchangeable if not suitable. Call, or send to "The Pen Corner." Full range of pens on view for inspection and trial. Booklet free on application.

REGULAR Type.

There are thousands of writers who prefer the Regular type of Fountain Pen to the "Self-Filling" and the "Safety" types. For over a quarter of a century Waterman's Ideal Regular Type has been the acknowledged best. It is still unrivalled.

The Regular Type Waterman's Ideal, 10/6 and upwards.

L. G. SLOAN, The Hen Corner, Kingsway, London, W.C.

12/6 and upwards.

Use Waterman's Ideal Ink-the Best Ink for the Best Pen.

LIFEBUOY SOAP



Said the bold Grenadier, "To me it is clear Disease is a dangerous foe; So I'll lead the attack, LIFEBUOY SOAP in my pack, My body with HEALTH all aglow."

The mild Carbolic odour you note in LIFEBUOY SOAP is the sign of its splendid protective qualities.

LIFEBUOY SOAP CLEANS AND DISINFECTS AT THE SAME TIME.

The name Lever on Soap is a Guarantee of Purity and Excellence.

LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT.

L 115-86

MORE FRAGMENTS FRANCE



Bruce Bairnsfather
Published by The Bystander



Admiral Jellicoe's

"Swan" Pen



The following was written by M. Nabakov, one of the Russian Journalists who visited England, and appeared in "The Times" Russian Supplement of 29th April:

A PRESENT FOR ADMIRAL JELLICOE.

"It will readily be understood that I could not forgo the pleasure of obtaining from Jellicoe and Sturdee their autographs on the menu card. Jellicoe signed his name with my Swan fountain pen, which he highly praised; and, indeed, it writes very smoothly and easily. Before taking leave I told the admiral that he would be affording me great joy if he would consent to accept this pen from me as a memento. So when I have occasion to read about the exploits of the Grand Fleet I shall imagine that the orders and reports of Admiral Jellicoe were signed with my pen. He will also use it in answering innumerable letters from all corners of British Empire accompanying every possible description of parcel from adults and children for whom the admiral's name has long been a fetish. parting with the admiral, his

SWAR FOURT

edden, and

Standard Pattern, 10/6 upwards. Safety Pattern, 12/6 upwards.

SOLD BY HIGH-CLASS STATIONERS AND JEWELLERS.

Illustrated Catalogue Post Free.

MABIE, TODD & Co., Ltd., 79 & 80, High Holborn, W.C.

38, Clieapside, E.C.; 95a and 204, Regent Street, W., London; 3, Exchange Street, Manchester; 37, Ave. de l'Opéra, Paris.

London Factory = 319-329, Weston St., S.E. Associate House Mabie, Todd & Co., Inc., New York and Chicago.

MORE FRAGMENTS FROM FRANCE

By CAPTAIN BRUCE BAIRNSFATHER



Vol. II

PUBLISHED BY

"THE BYSTANDER"

TALLIS HOUSE, WHITEFRIARS, & 190, STRAND
LONDON

 \P

The following 12 subjects can be obtained in colours from the Publisher, "The Bystander," Tallis House, Whitefriars, E.C., at 1/2 each, post free 1/3:—

- ı "No possible doubt whatever."
- 2. "I'm sure they'll 'ear this damn thing squeakin'."
- 3. "A Maxim Maxim."
- 4. "Keeping his hand in."
- 5. "That evening star shell."
- 6. "Where did that one go to?"
- 7. "The thirst for reprisals."
- 8. "The things that matter."
- 9. "So obvious."
- 10. "The innocent abroad."
- 11. "Well, if you knows of a better 'ole, go to it."
- 12. "Coiffure in the trenches."

FOREWORD: By the Editor of

"THE BYSTANDER"



S the first volume of "Fragments from France" achieved a success so far in excess of expectation—over a quarter of a million copies have already been sold, and the sale is still progressing—Captain Bairnsfather needs no introduction in his second volume, which we believe will rival the first in popularity. He has become a household word-or perhaps one should say a trench-hold word, Who is ever the worse for a laugh? Certainly not the

soldier in trench or dug-out or shell-swept billet. Rather may it be said that the Bairnsfather laughter has acted in thousands of cases as an antidote to the bane of depression. It is the good fortune of the British Army to possess such an antidote, and the ill-fortune of the other belligerents that they

do not possess its equivalent.

A Scots officer, writing in the Edinburgh Evening News, hits the true sentiment towards Bairnsfather of the Army in France when he writes:

"To us out here the 'Fragments' are the very quintessence of life. We sit moping over a smoky charcoal fire in a dug-out. Suddenly someone, more wideawake than others, remembers the Fragments.' Out it comes, and we laugh uproariously over each picture. For are these not the very things we are witnessing every day, incidents full of tragic humour? The fed-up spirit you see on the faces of Bairnsfather's pictures is a sham-a mask beneath which there lies something that is essentially British."

In a communication ceived by Captain Bairnsfather an eminent Member of Parliament writes: "You are rising to be a factor in the situation, just as Gillray was a factor in the Napoleonic wars." The difference is, however, that instead of turning his satire exclusively upon the enemy, as did Gillray, Captain Bairnsfather turns his —good-humouredly always—on his fellow-warriors. This habit of ours of making fun of ourselves has come by now to be fairly well understood by even the most sensitive and serious-minded of



CAPTAIN BRUCE BAIRNSFATHER This picture was taken at the Front, less than a quarter of a mile from the German trenches. Captain Bairnslather has come "straight off the mud," and is wearing a fur coat. a Balaclava helmet, and gum-hoots. Immediately hehind him is a hole made by a "Jack Johnson" shell

our continental friends and neighbours. It hardly needs nowadays to be pointed out that it is a fixed condition of the national life that wherever Britons are working together in any common object, whether in school, college, profession, or even warfare, they must never appear to be regarding their occupation too seriously. Those who know us—and who, nowadays, has the excuse for not knowing us, seeing how very much we have been discussed?—understand that our frivolity is apparent and not real. Because we have the gift of laughter, we are no less appreciative of grim realities than are our scowling enemies, and nobody knows that better in these days than those scowling enemies themselves.

Their hymns of hate and prayers for punishment have been impotent expressions of exasperation at our coolness, deliberation and inflexible determination—qualities they had deluded themselves before the war into believing would prove all a sham before the first blast of frightfulness. They told themselves that, a war once actually begun, the imperturbable pipe-smoking John Bull would be transformed into a cowering craven. More complete confusion of this false belief is nowhere to be found than in these two volumes of "Fragments." It ranks as a colossal German defeat that successive bloodthirsty assaults upon us by land, sea and air should produce a Bairnsfather, depicting the "contemptible little Army," swollen out of all recognition, settling humorously down to war as though it were the normal business of life.

"Fed up"? Yes, that is the word by which to describe, if you like, the prevalent Bairnsfather expression of countenance. But the kind of weariness he depicts is the reverse of the kind that implies "give up." Au contraire, mes amis! The "fed-up" Bairnsfather man is a fixture. "J'y suis," he might exclaim, if he spoke French, "et il m'embête que j'y suis. Je voudrais que je n'y sois pas. Mais j'y suis, et, mes bons camarades, par tous les dieux, j'y reste!"

If the enemy should read in the words "fed up" a sign that our tenacity is giving out, he reads it wrong; grim will be the disillusionment of any hopes he may build upon his misreading, and even grimmer the anger of those whom he may have deluded.

These verdammte Engländer are never what they seem, but are always something unpleasantly different. We are the Great Enigma of the war, and in our mystery lies our greatest strength. Let us be careful not to lose it. Those who would have us simplify ourselves upon the continental model, and present to the world a picture of sombre seriousness, are asking us to change our national character. Cromwell asked the painter to paint him, "warts and all." Bairnsfather sketches us—smiles and all. And who would take the smiles off the "dials" of the figures you will see on the pages that follow?



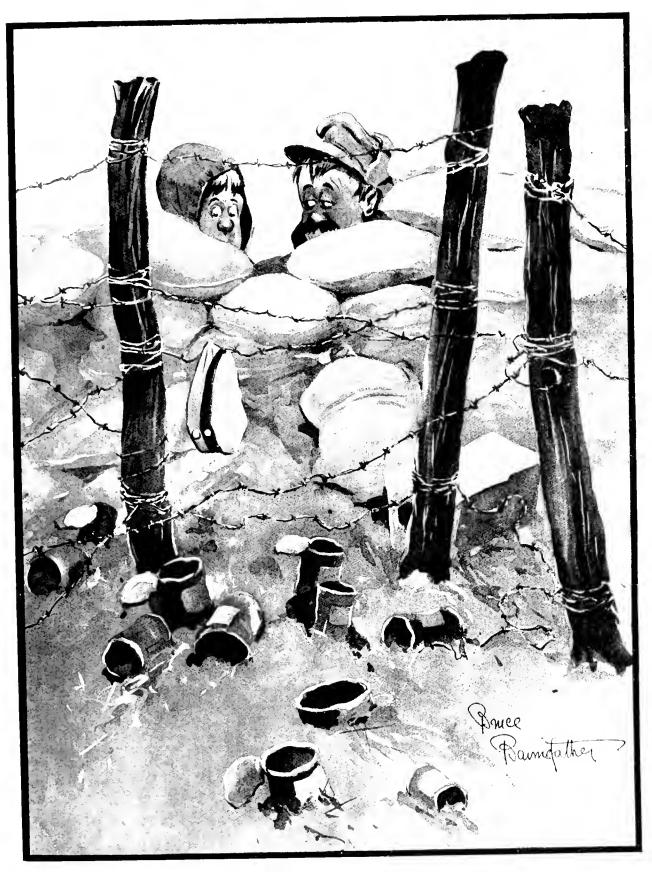


The Dud Shell — Or the Fuse-Top Collector

"Give it a good 'ard 'un, Bert; you can generally 'ear 'em fizzing a bit first if they are a-goin' to explode "



"What's all this about unmarried men?"



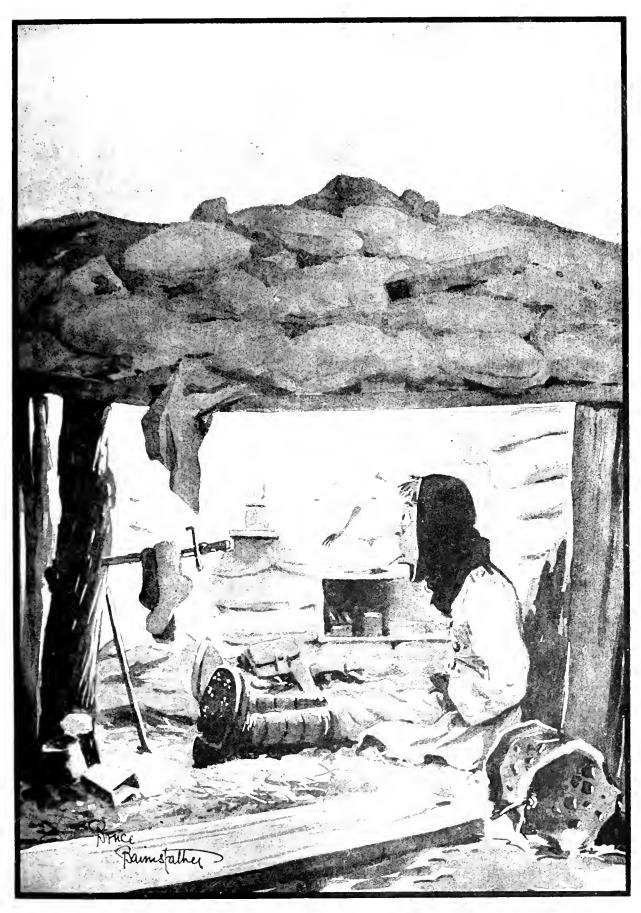
That Hat

"Pop out and get it, Bert"
"Pop out yerself"



Springtime in Flanders

"Personally, I think this is just what you want for laying your eggs in, but, as Bairnsfather says, 'If you knows of a better 'ole, go to it'"



When One Would Like to Start an Offensive on One's Own Recipe for Feeling Like This-Bully, biscuits, no coke, and leave just cancelled

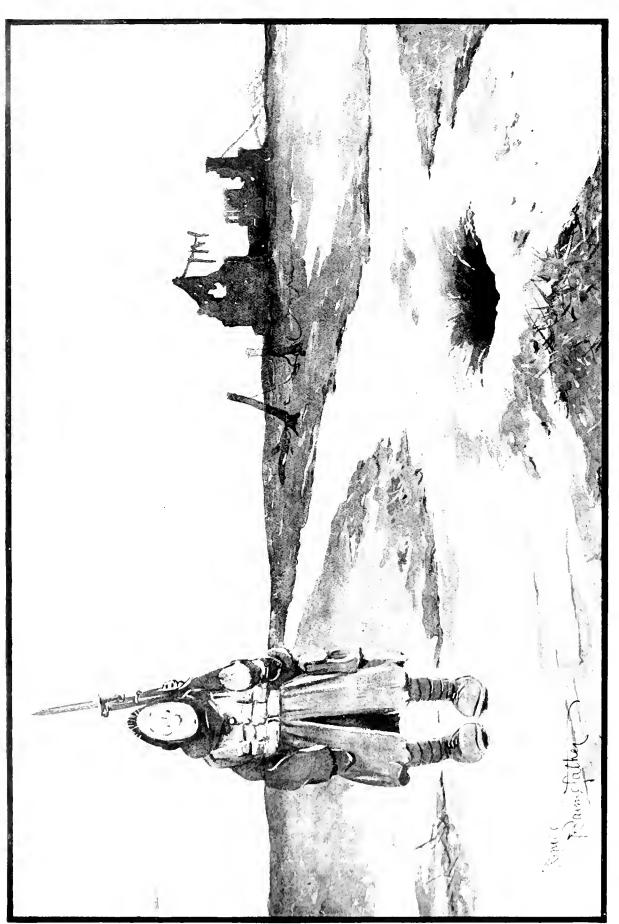


Trouble With One of the Souvenirs "'Old these a minute while I takes that blinkin' smile off 'is dial"



The Historical Touch

"Well, Alfred, 'ow are the cakes?"



His Initiation

No. 99988 Private Blobs (on sentry-go) feels that he has at last stumbled across the true explanation of that somewhat eryptic expression, "There'll be dirty work at the cross-roads to-night!"



Those Superstitions

Private Sandy McNab cheers the assembly by pointing out (with the aid of his pocket almanae) that it is Friday the 13th and that their number is one too many



The Professional Touch

"Chuck us out that bag o' bombs, mate; it's under your 'ead'"



The Conscientious Exhilarator

"Every encouragement should be given for singing and whistling." (Extract from a "Military Manual.")
That painstaking fellow, Lieut. Orpheus, does his best, but finds it uphill work at times



The Nest

"'Ere, when you're finished, I'll borrow that there top note of yours to clean the knives with."

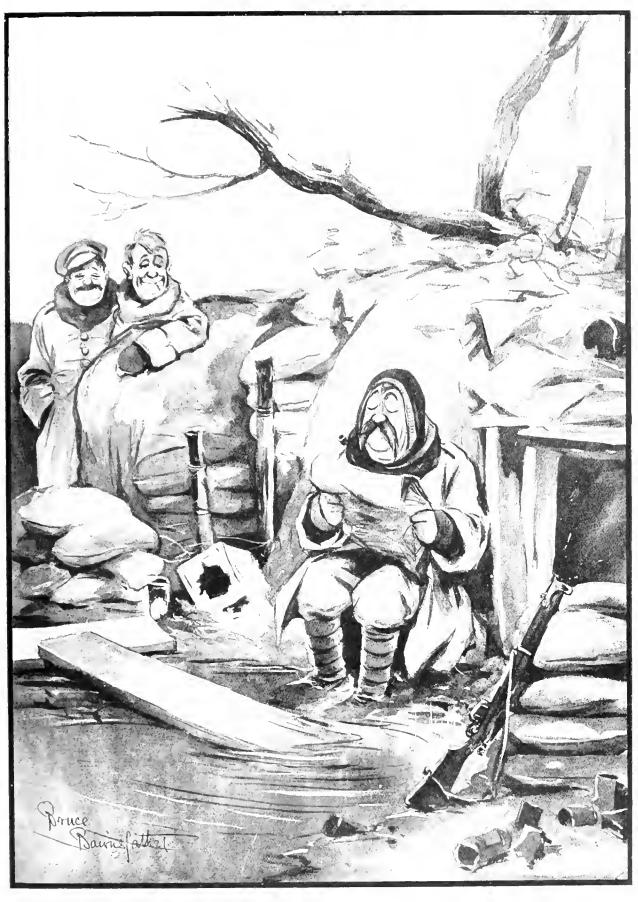


Immediate and Important!

Never has Private Smith's face felt so large and smooth as when he hands his Captain the following message at what he feels is an unsuitable moment: "The G.O.C. notices with regret the tendency of all ranks to shave the upper lip. This practice must cease forthwith"



Other Times, Other Manners
The Decline of Poetry and Romance in War

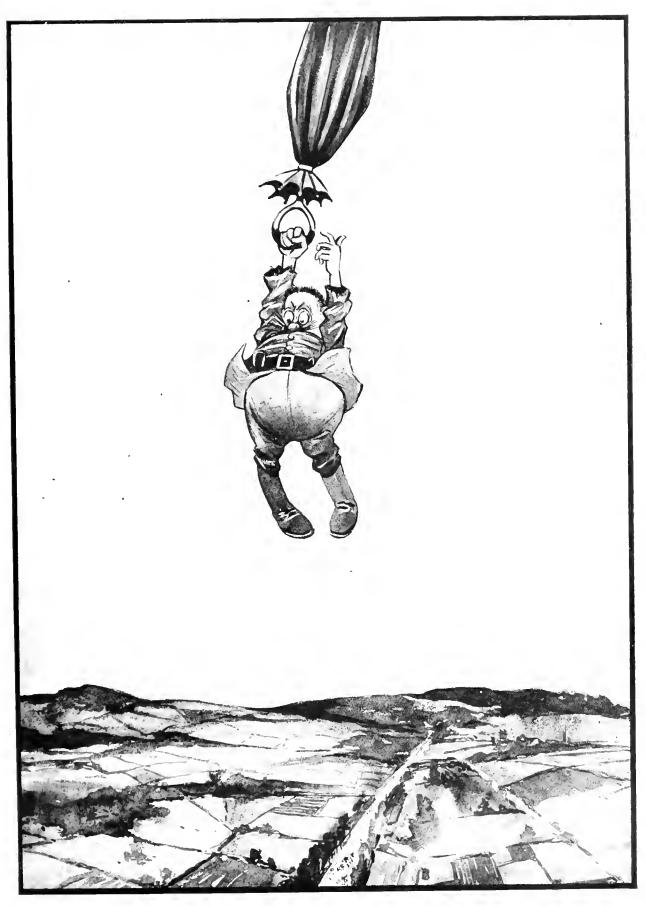


Happy Memories of the Zoo "What time do they Feed the Sea-Lions, Alf?"



Observation

"Ave a squint through these 'ere, Bill; you can see one of the _____'s eatin' a sausage as clear as anythin'"

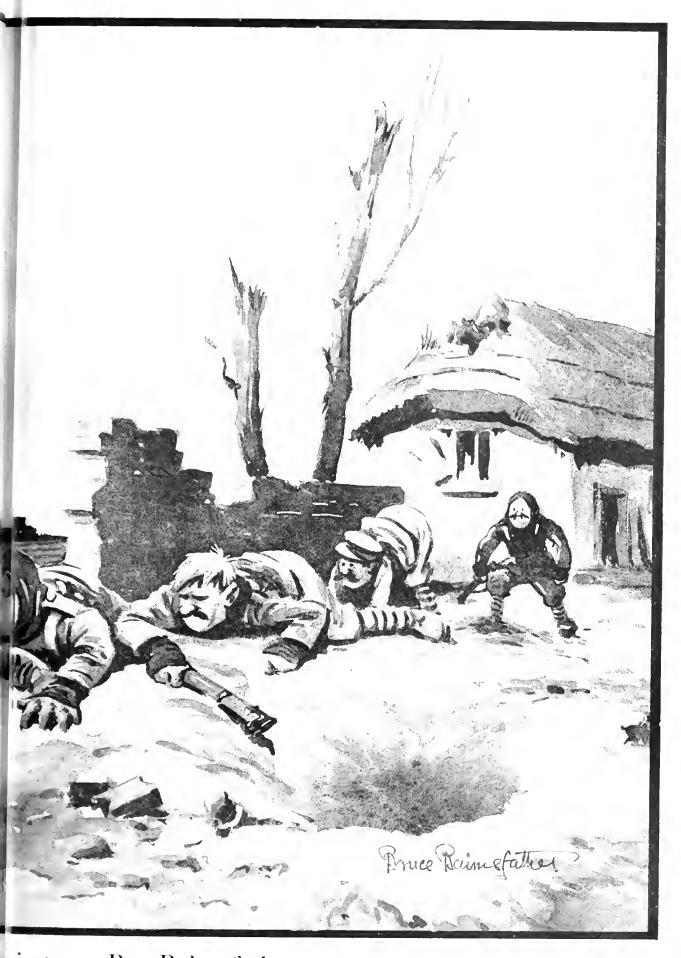


Letting Himself Down

Having omitted to remove the elastic band prior to descent, Herr Franz von Flopp feels that the trial exhibition of his new parachute is a failure

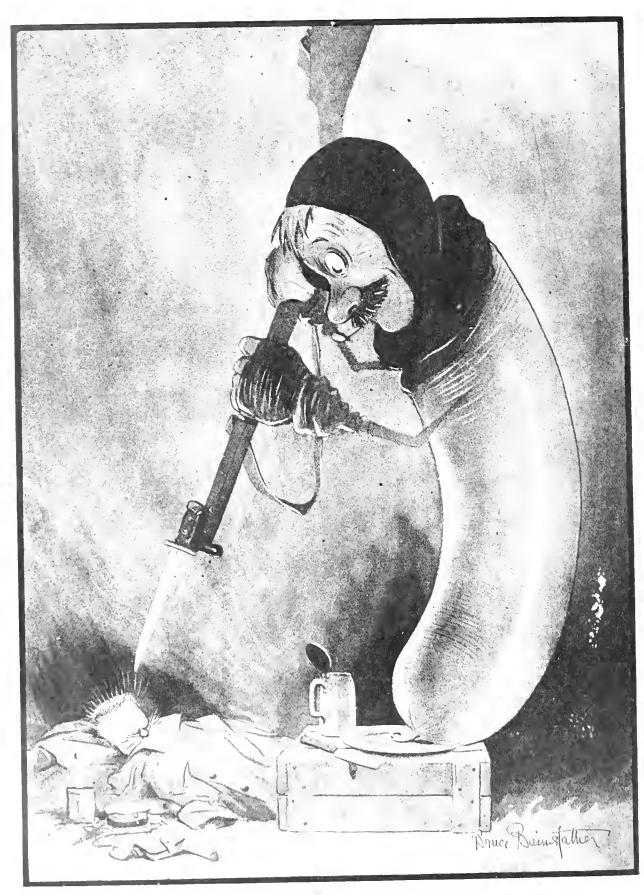


Old Saws and New Ma



By Bairnsfather

of maxim, "An army moves on its stomach"



His Dual Obsession

Owing to the frequent recurrence of this dream, Herr Fritz von Lagershifter has decided to take his friends' advice: Give up sausage late at night and brood less upon the possible size of the British Army next spring



The Communication Trench

PROBLEM—Whether to walk along the top and risk it, or do another mile of this



Valuable Fragment from Flanders: It All Comes to This in Time "This interesting fragment, found near Ypres (known to the ancients as Wipers), throws a light on a subject which has long puzzled science, i.e., what was the origin and meaning of those immense zigzag slots in the ground stretching from Ostend to Belfort? There is no doubt that there was some inter-tribal war on at this period." Extract from "The Bystander," A.D. 4916



Nobbled

- "'Ow long are you up for, Bill?"
 "Seven years"
 "Yer lucky —, I'm duration"

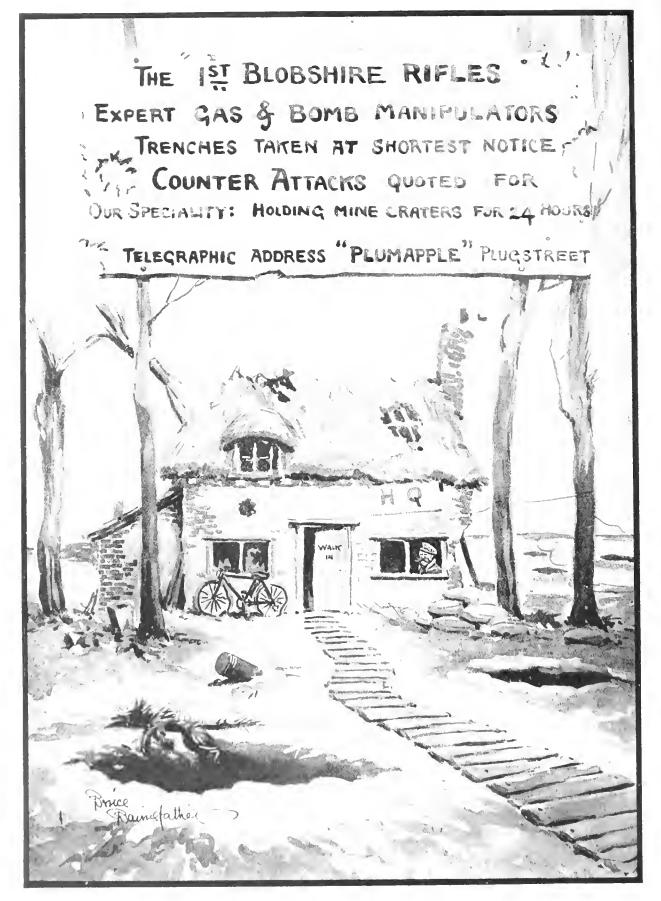


In Nineteen Something: General Sir lan Jelloid at Home
Having picked up this cherished possession for a mere song at a sale near
Verdun, the General has now let his country seat, "Shrapnel Park," and says
he finds the new abode infinitely cheaper, and not a bit draughty, if you keep
the breech closed



The Intelligence Department

"Is this 'ere the Warwicks?"
"Nao, 'Indenburg's blinkin' Light Infantry"



Pushfulness at Plug Street

Colonel Ian Jelloid, of the Blobshire Rifles, being an energetic and businesslike man, believes in advertising as an antidote to stagnant warfare



His Secret Sorrow

"I reckon this bloke must 'ave caught 'is face against some of them forts at Verdun!"

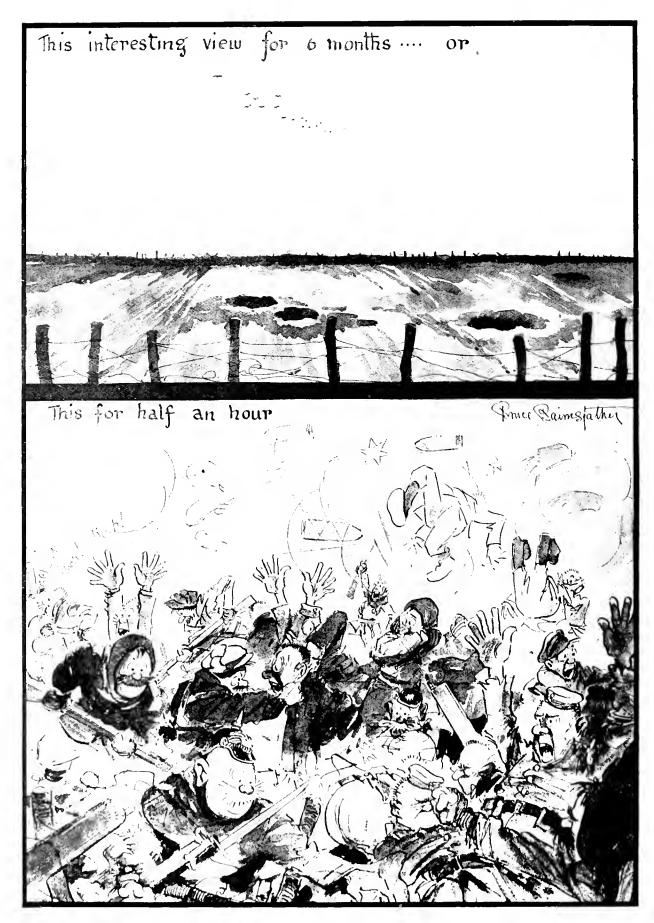


In and Out (I)



In and Out (II)

That first half-hour after "coming out" of those same trenches



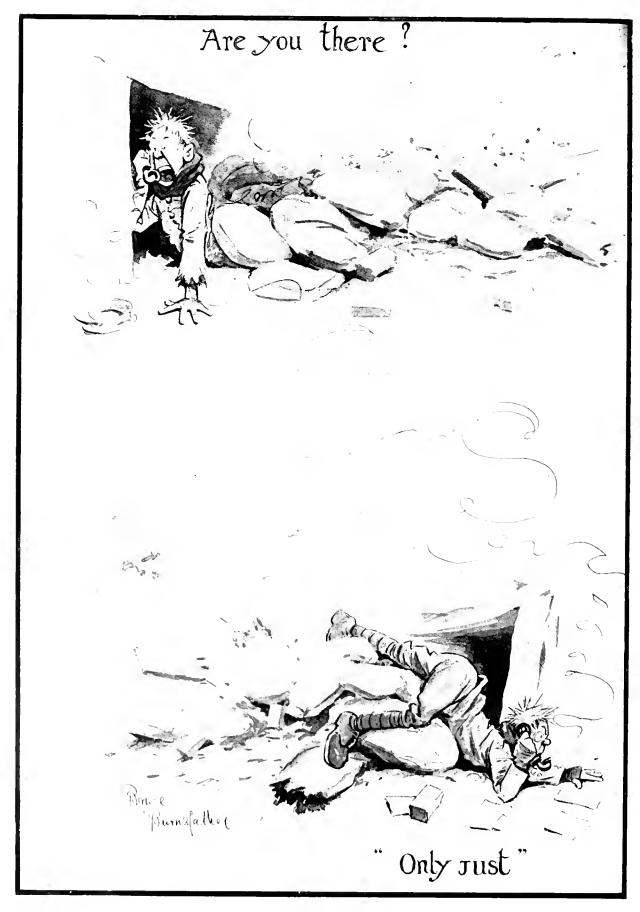
War!

— As it is for most of us



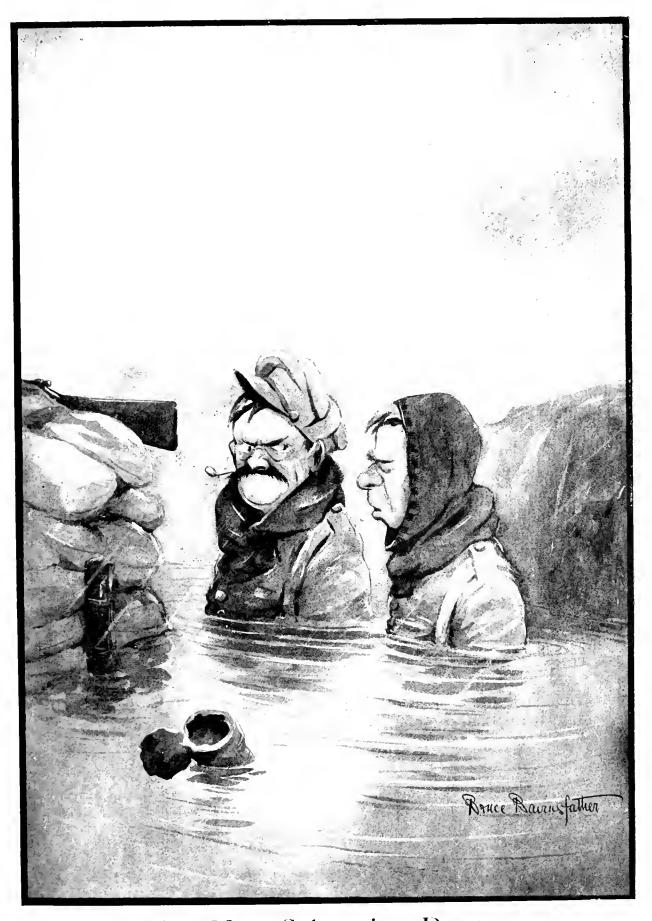
Matter of Moment \mathbf{A}

"What was that, Bill?"
"Trench mortar"
"Ours or theirs?"



"S.O.S."

The Hard Lines of Communication



The New Submarine Danger "They'll be torpedoin' us if we stick 'ere much longer, Bill"

THE BYSTANDER

WEEKLY

0

SIXPENCE

THE BYSTANDER

cheers you up.

THE BYSTANDER

is the favourite with the boys at the front.

THE BYSTANDER

discovered Capt. BAIRNSFATHER, "the soldier who makes the Empire laugh."

THE BYSTANDER

has the exclusive right of publishing Bairnsfather's inimitable "Fragments from France." "Blanche's" Letter, "In England Now," Illustrated by Miss Helen McKie. "Jingle" and Norman Morrow at the Theatre.

THE BYSTANDER

has views of its own and a pithy, candid and evnical way of expressing them.

THE BYSTANDER

is the right size for the train, the trench and the camp.

THE BYSTAINDER

you ought to buy for "someone, somewhere."

THE PURE HIE WILL

TO PURE IN THE CHON

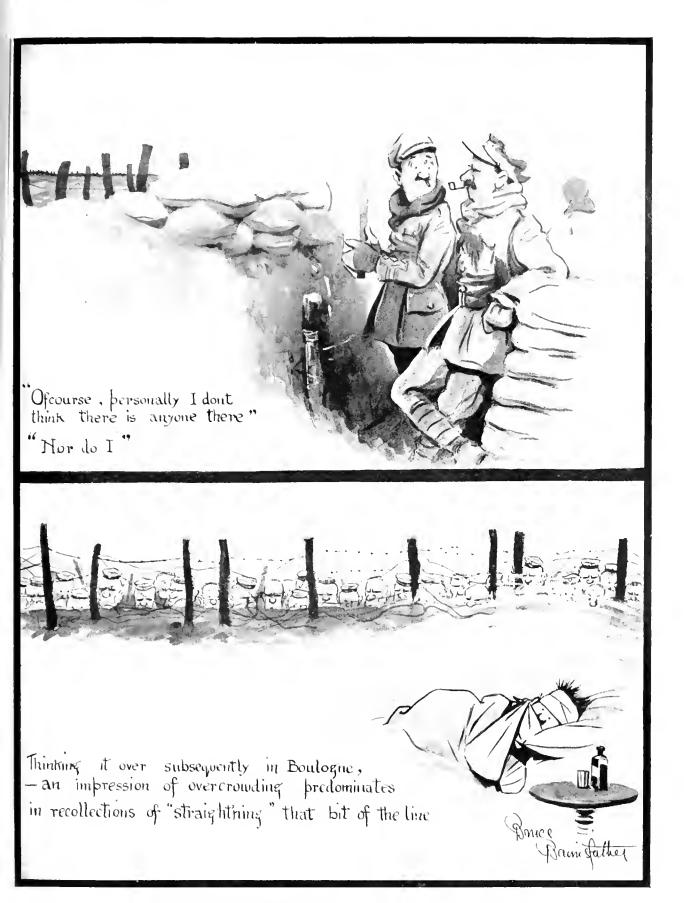
TO PRE COME TO

VON TAPE OF THE

TERMS	United	Kingdom.		Canada.			1:15	Elsewhere.		
12 months post free.	13	\mathbf{s}	6	13	12	6	13	15	6	
				\$8.00				\$8.60		

Order, with Remittance to

THE FUBLI-HER, TALLIS HOUSE, WHITEFRIARS, LONDON, E.C.



"We Look Before—And After"



Con Moto Perpetuo

"OUR BURL" (going on leave—having asked a question, and having listened to three minutes' unintelligible eloquence): "And low does the chorus go?"



The Saint

That indiscriminating orb, the moon, gives Private Scattergood a saintly appearance, sadly out of keeping with his thoughts. He's filling 100 sandbags at 11 p.m.

"FRAGMENTS"

"FRAGMENTS from FRANCE" may now be had in the following styles and prices:—

DE LUXE EDITION

A selection of favourite "Fragments," specially printed, suitable for framing. 32 pictures in handsome cover.

5/6 post free.

SHILLING EDITION

No. 1 Series. 300,000 copies already sold. The popular edition for the boys in the trenches, in hospital, or in camp.

1/3 post free.

POSTCARDS—Series I

Sets of 6 different "Fragments," beautifully produced in photogravure.

8d. per set, post free.

COLOURED REPRODUCTIONS

Nos, 1 to 12 now ready. Please send for list,

1/3 each, or the set of 12, 13/- post free.

ORDERS WILL BE DESPATCHED TO ANY PART OF THE WORLD ON RECEIPT OF INSTRUCTIONS AND REMITTANCE.

THE PUBLISHER

"FRAGMENTS from FRANCE," FALLIS HOUSE, WHITEFRIARS, LONDON, E.C.

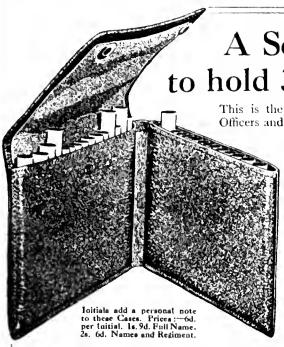


Those Tubular Trenches

"Is this right for 'eadquarters?"
"Yes, change at Oxford Circus"



"LEAVE"



A Soldier's Case to hold 30 Cigarettes

This is the Cigarette Case that is bought by Officers and for Officers, as it is built for Active

Service use. No Officer's personal outfit is complete without

one. It is a neat, strong, thin magazine to hold a full day's supply of cigarettes. Hitherto soldiers have found a difficulty in carrying enough cigarettes for the day in good condition.

The Case has two pockets. Each takes 15 cigarettes—30 in all. The pockets fold one over the other and are secured by a covering flap. When one pocket is empty the case is thinner by the diameter of a row of cigarettes. Every Soldier on Active Service should have this case—it is exactly what is wanted.

OFFICER'S CASE

apecial superior quality in fine pigskin, with pigskin lined flap. Very light and compact.

Size, 5\frac{5}{2} in. x 3\frac{2}{2} in. No. 1231.

15/-

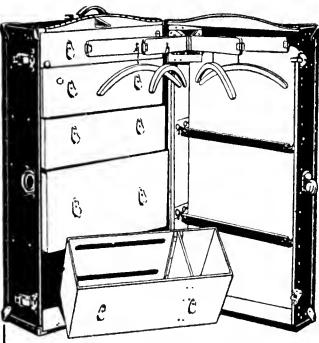
SOLDIER'S CASE

same design and style as shove. In pigskin, with flap lined in sheepskin.

Delivered Free in U.K. Registered Letter Post Abroad, 8d.

SERVICE LIST Write for New List No. 2 of "CROSS" SERVICE GOODS. In this are illustrated and described an attractive variety of articles useful to the Saldier on Active Service. MARK CROSS Ltd.

89 Regent St. London, W.C



THE INNOVATION TRUNK, AS ILLUSTRATED.

Outside dimensions, 39 in. x 21 in. x 14 in.

Price £6:6:0

The trunk is light, yet strong. Fitted one side with series of drawers, the other side with the Innovation Fitment of Arms and Hangers to carry your complete suits.

INNOVATION INCENUITIES Ltd 30 CONDUIT STREET, : LONDON, W

THE RESIDENCE OF A REAL PROPERTY.

WARDROBE TRUNKS

For Camp or Billet at Home

I N civilian life the Innovation Trunk is beyond question the best for the traveller. In military life its special advantages are even more valuable. It

provides the Officer in camp or billet or barracks a complete lock-fast wardrobe. Every item of wear-uniform and muftitogether with articles of kit, books, papers, etc., is kept in apple-pic condition. No laborious packing. No unpacking to get what you want. It is easily transported, and will preserve the shape of clothes on the longest journey.



In the camp the great space - saving ingenuity and orderliness of the Innovation Frunk are a boon.



In billets the Innovation Trunk enables clothes to be carefully kept and castly got at.

HFEBUOY SOAP



SHEEP SKINS AND HEALTHY SKINS.

SHEEP SKINS have proved a boon to our gallant soldiers during the winter months. LIFEBUOY SOAP is a boon all the year round.

The strong and manly physique needs protection from the germs and microbes of disease every bit as much as it needs protection from exposure. Lifebuoy Soap kills germs and microbes of disease.

It is more than soap, for it cleans and disinfects at the same time. It gives a beautiful lather, which is as beneficial as it is delightful. The mild carbolic odour you note in Lifebuoy Soap is the sign of its splendid protective qualities.

MORE THAN SOAP, YET COSTS NO MORE.

Send him a Tablet in his next parcel; he will appreciate it.

LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT.

187 8

STILL MORE BYSTANDER FRAGMENTS From FRANCE



Copt. Bruce Bairnsfather



He needs a "Swan" Pen

Is it not certain that when your soldier friend concludes his letter with the words "Excuse pencil," he would appreciate the gift of a "Swan" Fountpen? Send him one to-day. He will admire your forethought and you will better enjoy his letters, for they will be more readable—and longer.

SWAR PER

has no valves or levers to adjust—nothing to wear or get out of order. The reservoir holds a large supply of ink, and when fluid ink is unobtainable, it can be "loaded" with "Swan" Ink Tablets and water.

40 Tablets in Nickel Tube cost 6d.

OF ALL STATIONERS AND JEWELLERS

Safety Pattern, with Screw-on Cap.

May be carried in any position.

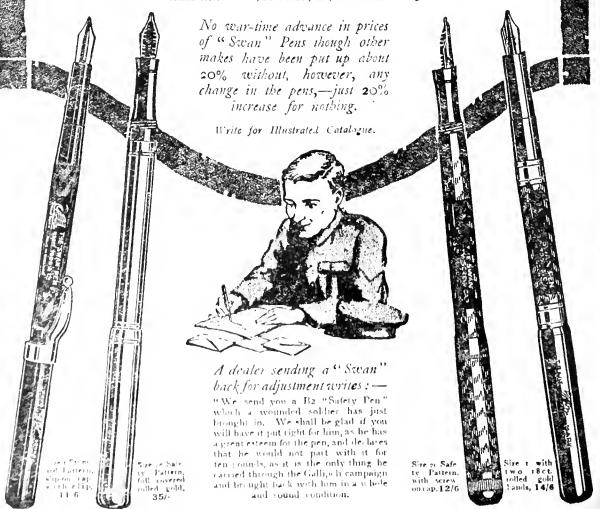
From 12,6 up.

Standard Pattern, with Slip-on Cap.

To be carried upright.

From 10/6 up.

MABIE, TODD & Co., Ltd., 79 & 80 High Holborn, W.C. 38 Cheapside, E.C.; 954 and 204 Regent St., W., London; 3 Exchange St., Manchester; Paris, Zurich, Sydney, Toronto, &c. London Factory—319-329 Weston St., S.E. Associated House—Mabie, Todd & Co., Inc., New York and Chicago.



STILL MORE FRAGMENTS FROM FRANCE

By CAPTAIN BRUCE BAIRNSFATHER



Vol. III

PUBLISHED BY

"THE BYSTANDER"

TALLIS HOUSE, WHITEFRIARS, & 190, STRAND
LONDON

FOREWORD.

By the Editor of "The Bystander."

Ø1;

HE War has now become the normal business of every man's life. Even his hurried and slight relaxations are tinged with it. has little to laugh at. But still he laughs. A nation that can take Food Dictators and Manhood Power Boards with a laugh will take its attenuated pleasures with a roar.

And among its pleasures are the "Fragments." Those who have enjoyed the first two volumes of Captain Bruce Bairnsfather's "Fragments from France" will enjoy this, the Third Volume, even more. It is every bit as good as the others—it could not, of course, be better! Again, "Old Bill" and "Our Bert" and "Alf," seriously comical and

comically serious, fill the pages with their humour—always dry, be their surroundings never so wet. Their jokes never fail to hit the mark. And the pictures-

Captain Bairnsfather's pictures are "the real thing." They have ceased to be merely a household word — they are a stage-word, and a street-word. They possess the magical power of investing monotony of theme with endless variety of incident. They make the Old Army laugh, They make the New Army laugh. They make civilians laugh. They make the Press Bureau laugh. They—but what's the use of saying more? Everybody knows Bairnsfather and " Fragments."

Now turn over the pages, and -

Laugh!



Camera Portrait.

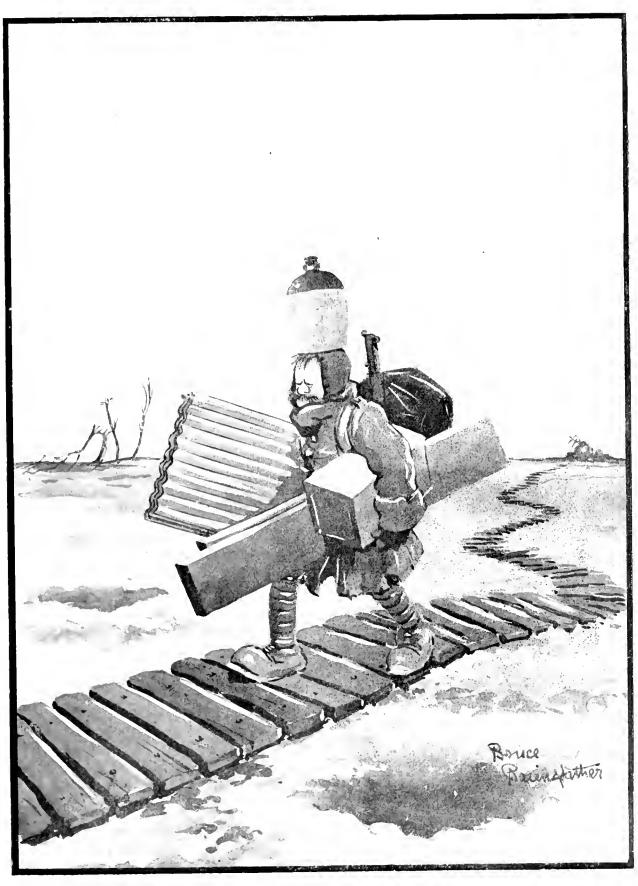
CAPTAIN BRUCE BAIRNSFATHER

[&]quot;BAIRNSFATHER." A few Fragments from his Life. Fifty Original Sketches. Post free, 4/"BULLETS AND BILLETS." Bairnsfather's Life at the Front. Forty Original Sketches. Post free, 5/6.

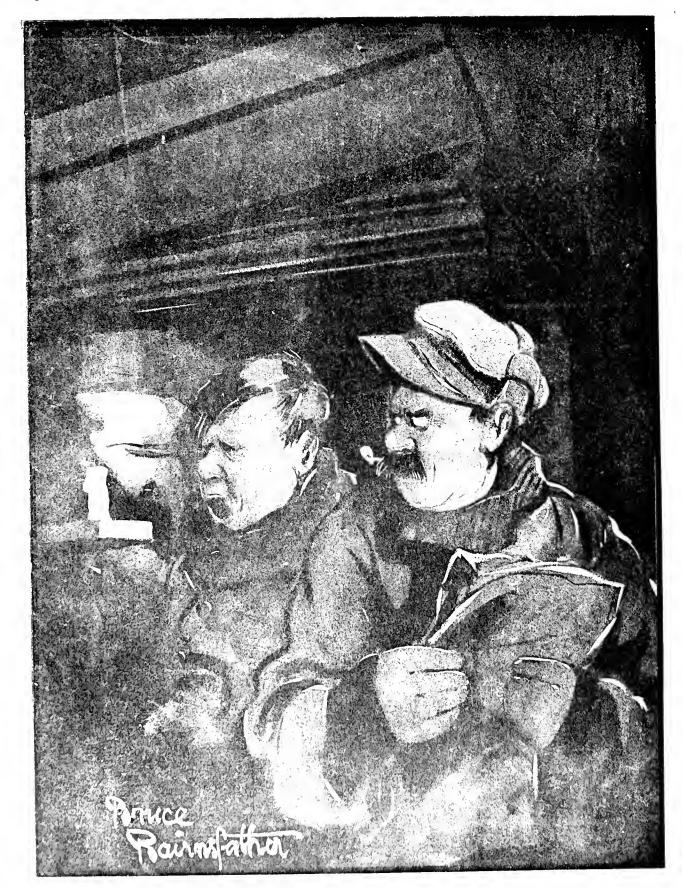
[&]quot;FRAGMENTS" PLAYING CARDS. Many Subjects. Per Pack, post free, 1/9.

[&]quot;FRAGMENTS" POST CARDS. A new set every month. Per set of Six Cards, post fice, 8d.

[&]quot;FRAGMENTS" Edition de Luxe. Specially suitable for presentation. Post tree, 5/6. "FRAGMENTS FROM FRANCE." Volumes I and II. Post tree, 1/3 each.



There are times when Private Lightfoot feels absolutely convinced that it's going to be a War of Exhaustion



Real Sympathy

"I wish you'd get something for that cough o' yours. That's the second time you've blown the blished andle out!"



Entanglements

"COME ON, BERT, IT'S SAFER IN THE TRENCHES"



The Whip Hand

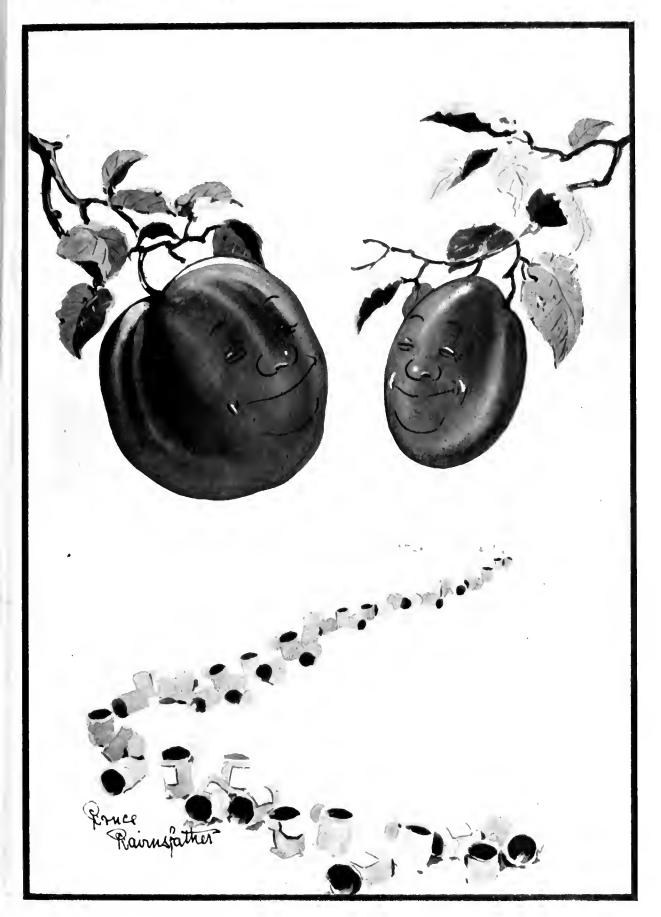






Chat on 'Change

"You owes me two francs and I owes you one that's got into the lining of me coat; that makes it right, don't it?"



Overheard in an Orchard

Said the Apple to the Plum: "Well, anyway, old man, they can never ask us what we did in the great war!"

The Sort of Fili



HOW DICK MANVEI

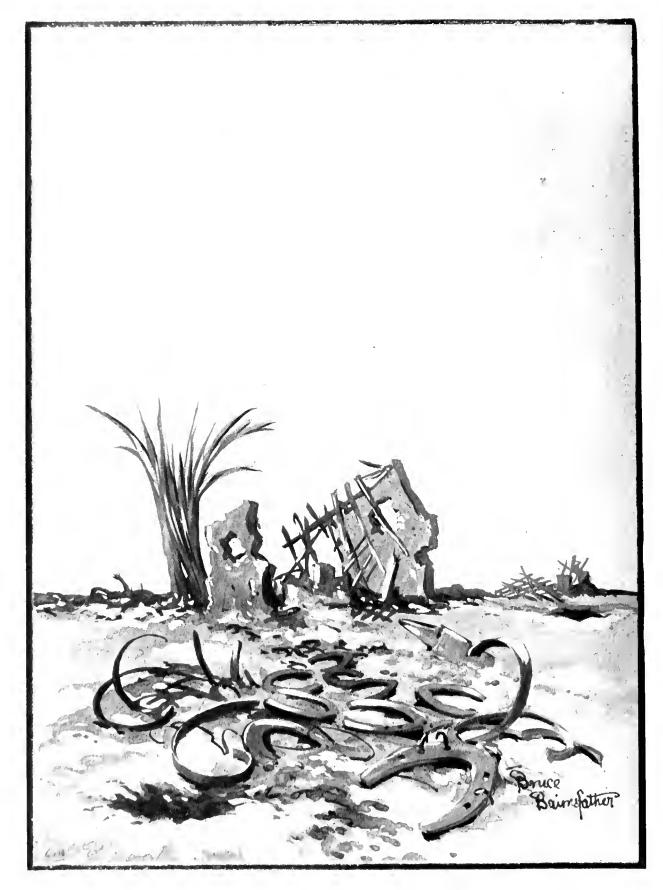
Every familiar feature of the Film is happily caricatured by Captain Bairnsfather in his amusing page of pictures. The hero, the heroine (with smile), the villain, the heavy father, all of the most approved pattern—everything down to the meticulous inaccurae;

Ue'll Have for Years



JOT HIS STAR

characteristic of the American film in matters of detail, is shown with the goodnatured sarcasm befitting a master of satire as well as of humour, while the story tells itself with breathless enthusiasm



"Under the spreading chestnut tree the village smithy stands"



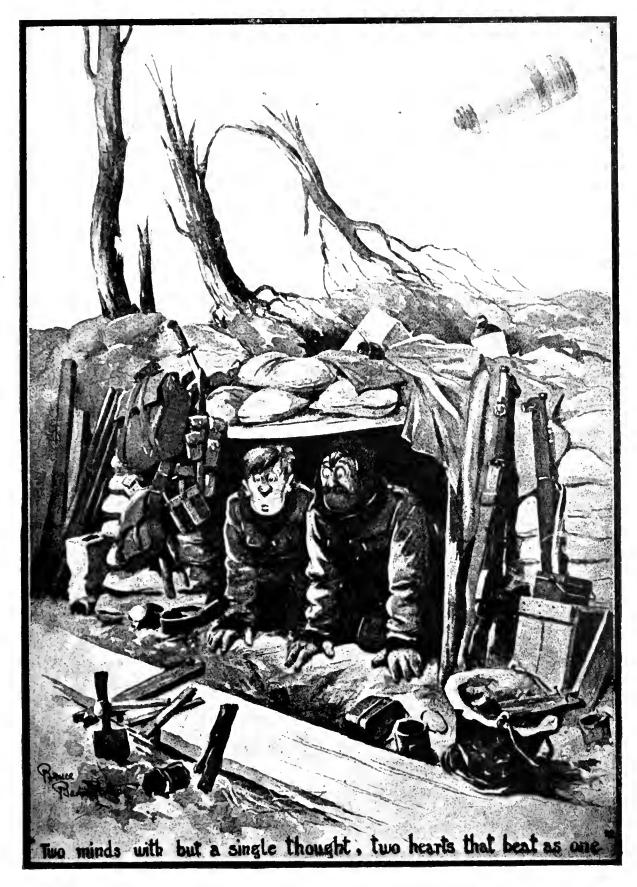
Augusts Three

To each year its type.



"The Imminent, Deadly Breach"

"Mind you don't fall through the scat of yer trousers, 'Arry!"



Telepathy

"Two minds with but a single thought."

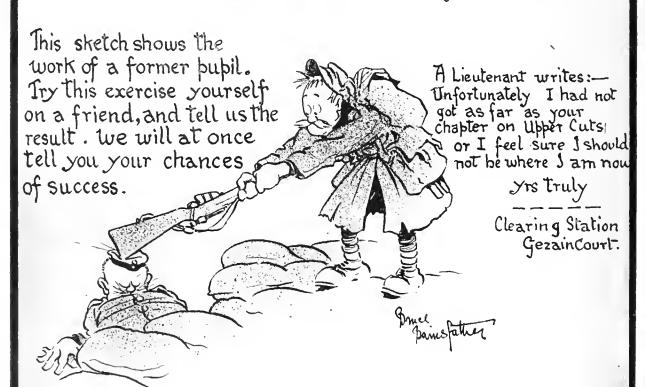
LEARN to FIGHT

Anyone with a taste for Fishing, or Moth Collecting can learn to fight.

Anyone can but a hook in a worm, or a bin in a moth.

WE DEVELOP THAT INSTINCT, and by our Postal Course of
Instruction, will help you to earn big money by fighting

Subjects Taught: - Bayonet work, bombing, & asphyxiation.

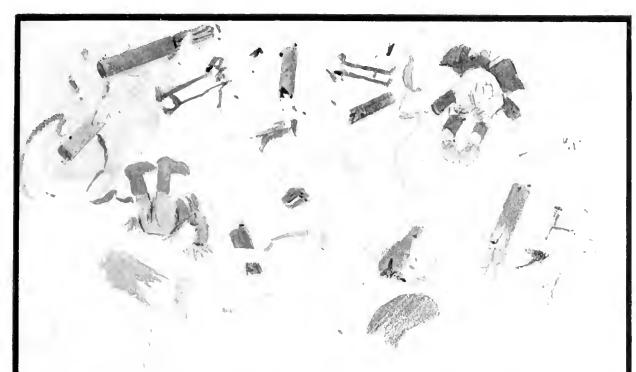


The demand for fighters exceeds the supply write today

The Asphyxobomb School of Instruction HoogE.

Tips for Tommies

Now that the war has become a world business, we must at any moment expect the appearance of this sort of thing in our papers.



Whilst the preliminary bombardment is on, one gets the idea that this is what's happening to the enemy machine guns.



The Offensive.

What it looks like—and what it feels like.

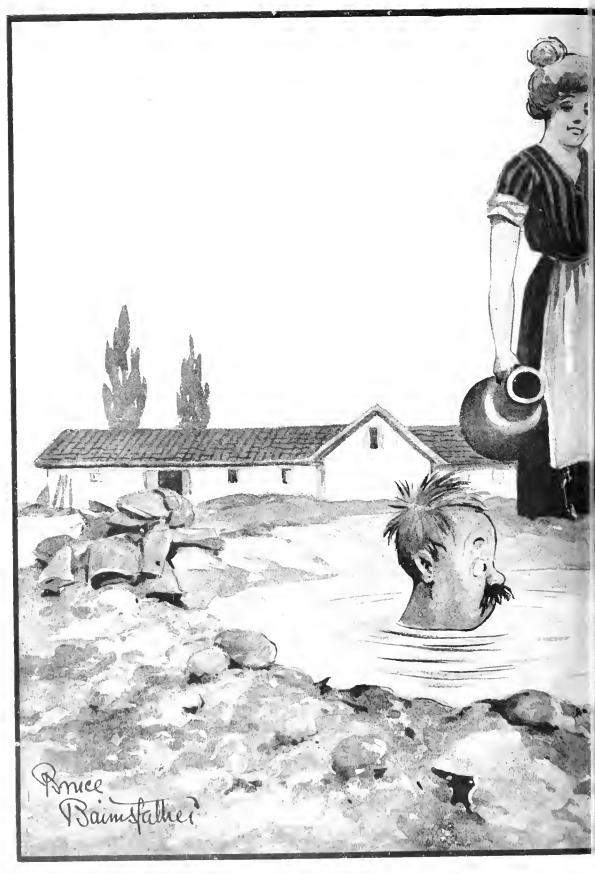


"Where do yer want this put, Sargint?"



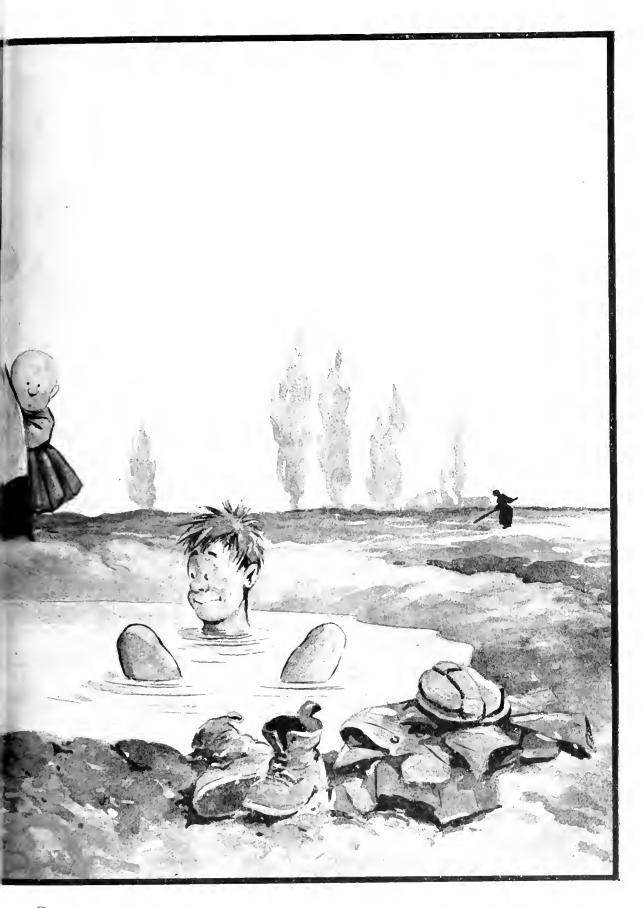
Coming to the Point

"Let's ave this pin of yours a minute. I'll soon 'ave these winkles out of 'ere."



Trouv

"Tell 'er to 'op it, Bert. I



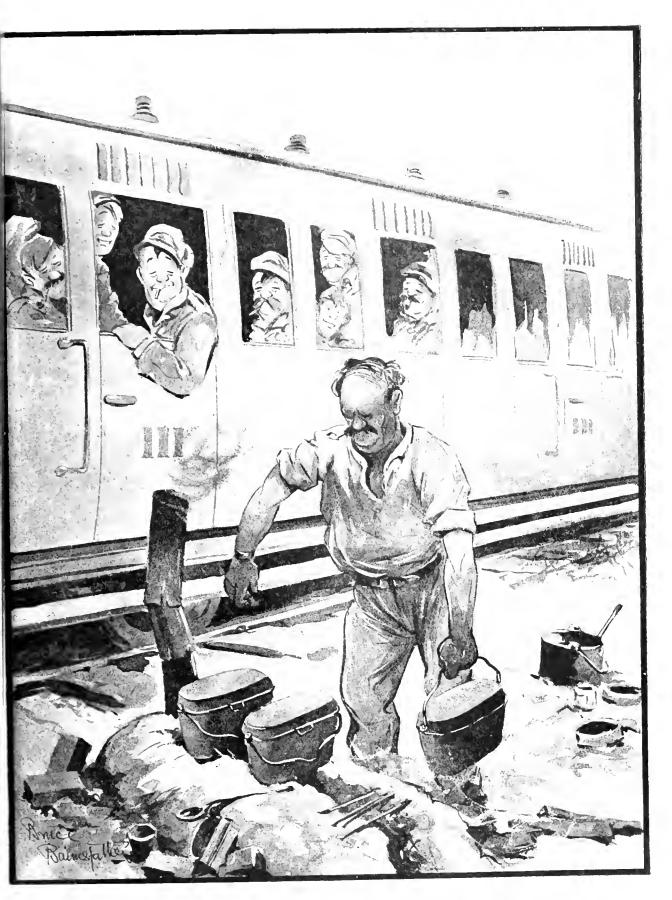
sur-Somme

in' on a bit o' shell or somethin' "



Omar the Optimist

"Here with a loaf of bread beneath the row,
A muttered curse, but ne'er a whine, and thou—
Beside me, singing in the wilderness,
The wilderness is Paradise enow."



In Dixie-Land

"Well, Friday-'ow's Crusoe?"



Alas! Poor Herr Von Yorick!
Fricourt=July, 1916



A Castle in the Air

"A few more, Bert, and that there château won't be worth livin in."



The Freedom of the Seas

"I wish they'd 'old this war in England don't you, Bill?" (No answer)



Urgent

"Quick, afore this comes down!"

That tin hat feels something like this on the way to the offensive



And about like this when you get there



My Hat!

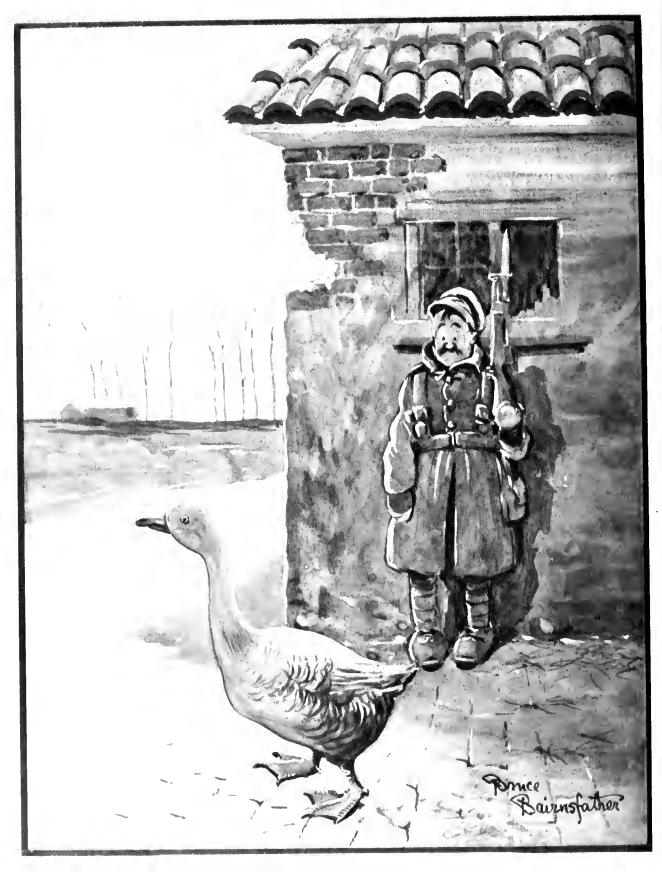
Helmets, Shrapnel, One.



Those Signals

THE VIGILANT ONE: "I say, old chap, what does two green lights and one red one mean ?"

RECUMBENT GLADIATOR (just back from leave): "Two crêmes de menthe and a cherry brandy!"



His Christmas Goose

"You wait till I comes off dooty!"



"Old Moore" at the Front

"As far as I can make out from this 'ere prophecy-book, Bill, the seventh year is going to be the worst, and after that every fourteenth!"



Supra-Normal

Captain Mills-Bomme's temperature cracks the thermometer on seeing his recent daring exploits described as "On our right there is nothing to report"

(He and his hattahon had merely occupied three lines of German trenches, and held them through a storm of heavy Lyddite for forty-eight hours)



The Candid Friend

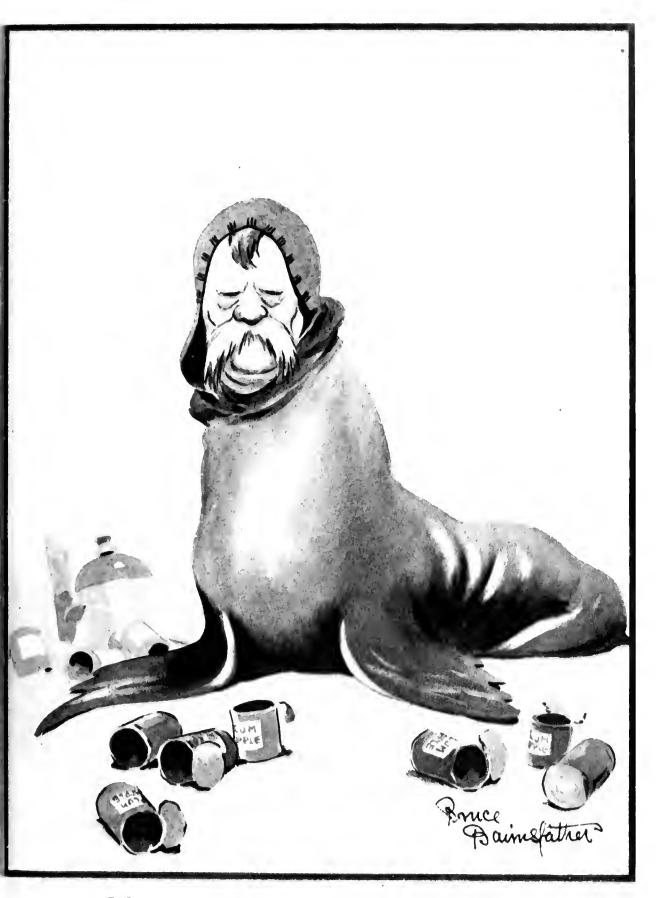
"Well, yer know, I like the photo of you in your gas mask best"



The Long and the Short of It

UP LAST DRAFT: "I suppose you as to be eareful 'ow you looks over the parapet about 'ere'

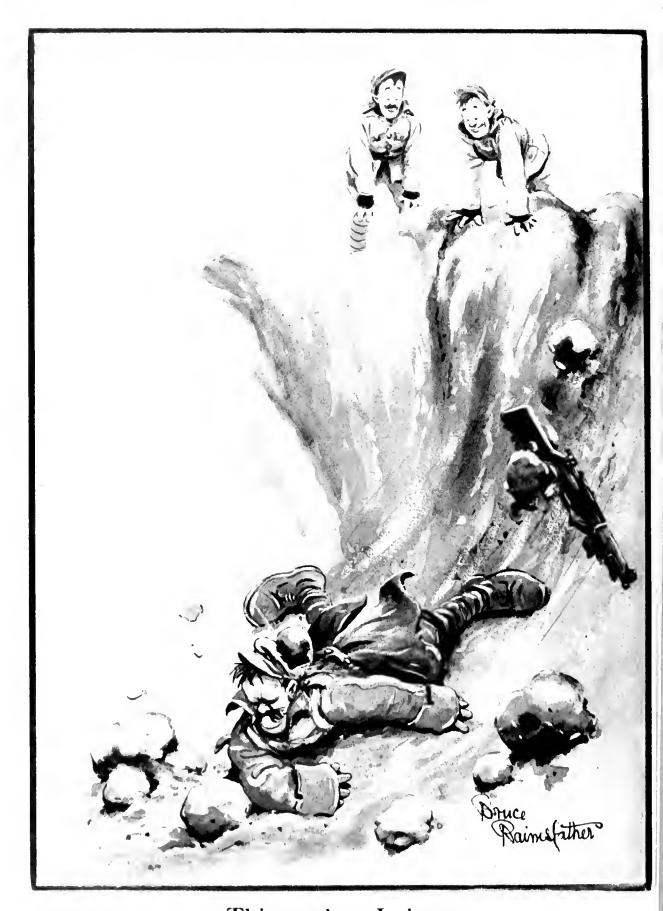
OUT SINCE MONS: "You needn't worry, me lad; the rats are going to be your only trouble"



Natural History of the War

THE FLANDERS SEA LION (LEO MARITIMUS)

"An almost extinct amphibian, first discovered in Flanders during the Winter of 1914-15. Feeds almost exclusively on Plum and Apple Jam and Rum. Only savage when the latter is knocked off."



Things that Irritate

Private Wm. Jones is not half so annoyed at accidentally falling down the mine crater as he is at hearing two friends murmuring the first verse of "Don't go down the mine, Daddy."

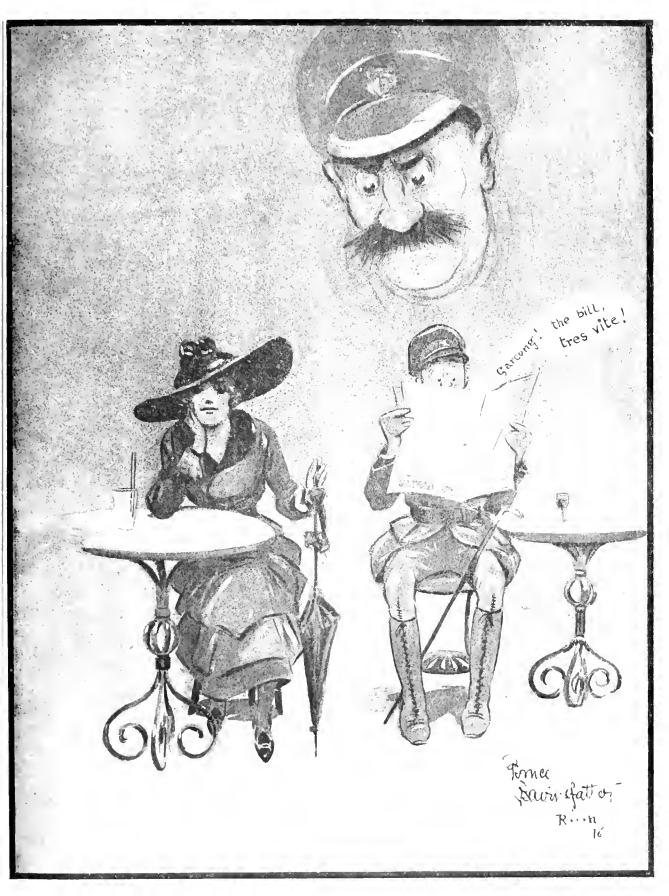


Tactical Developments

Private \$998 Blobs has always thought a machine for imitating the sound of ration parties (and thus drawing fire) an excellent idea, but simply hates his evening for working it



That "Out Wiring" Sensation



That Provost-Marshal Feeling

A sensation only to be had at a Base in other words, a base sensation



Blighty!

A NEW BAIRNSEATHER "FRAGMENT" EVERY WEEK IN THE "BYSTANDER"

A Splendid workaday Pen Second only to the "Swan"



Recommended for Soldiers, Sailors, Students and Clerks.

Because the price of the now famous "Blackbird" Fountain Pen is 5/- only, some regard it as a boy's or youth's pen— one that may be ill-used without much loss. This is true, and yet it is also a pen for hard work—strong, lasting and serviceable. It is issued to meet a want, and to cultivate the fountain pen habit. Every user of a "Blackbird" will some day own a "Swan," which is the highest standard of fountain pen quality—the pen by which all others are judged,

BLASKBIRD'

MADE BY THE "SWAN" PEN PEOPLE.

The "Blackbird" at Anzac and France.

A Corporal writes (August, 1916)—: "While on leave in Cairo, I decided to buy a pen, so walked into a stationers' shop. They recommended a 'Blackbird.' I discovered it was a Mabie Todd, so bought one. That was over twelve months ago, and it has never given me the slightest trouble. It writes as it did when purchased."

SOLD BY ALL STATIONERS & JEWELLERS WHO SELL "SWAN" PENS

Or by post from the Makers.
In United Kingdom 3d. extra. To Expeditionary Force, and Imperial Postage, 4d. extra.

Write for Illustrated Catalogue.

MABIE, TODD & CO., Ltd., 79-80, High Holborn, London, W.C. 38, Cheapside, E.C.; 95A and 204, Regent Street, W., London; 3, Exchange Street, Manchester; Paris, Zurich, Sydney, Toronto, &c. London Factory—319-329, Weston Street, S.E. Associate House—Mabie, Todd & Co., Inc., New York and Chicago.

This illustration shows the actual slze of the "Blackbird" Pen. Note the large gold nib and well-shaped holder.



Stocked with the tollowing nibs: Fine, Medium. Medium Broad, Broad, Oblique, Turned-Up.

"SWAN" INK TABLETS.

One to a penful of water. 40 in Nickel Tube, 6d. Larger Tube, 1/-



EFFICIENCY DEPENDS ON HEALTH.

TRAINED as lads to a high state of physical fitness, British Tars cheerfully endure the incessant strain and fatigue conveyed in the order "Carry on."

The maxim of the Navy is to do everything as well as it can be done, and Jack, when washing, shows his appreciation of the rule by using Lifebuoy Soap. He hasn't too much time to spare but health and cleanliness must be maintained, so Lifebuoy Soap suits him exactly—it cleanses quickly—it promotes health.

Whilst those at home can never quite grasp the full meaning of the words "Carry on," one and all can carry on the good work of promoting health and cleanliness with Lifebuoy Soap. Wash face and hands with it—bathe with it—shampoo with it.

MORE THAN SOAP, YET COSTS NO MORE.

LEVER BROTHERS LIMITED, PORT SUNLIGHT.

L 150-06

NUMBER FOUR

The Bystamalers

From:



Copot. Bruce Bonir sfather.

NET



FRAGMENTS FROM FRANCE

By CAPTAIN BRUCE BAIRNSFATHER



Vol. IV

PUBLISHED BY

"THE BYSTANDER"
LONDON: TALLIS HOUSE, WHITEFRIARS, E.C. 4,
AND 190, STRAND, W.C. 2

"FRAGMENTS from FRANCE"

Foreword to the Fourth Volume

By the Editor of "The Bystander"



Just as, umpty years ago, people used to look forward with an almost greedy anxiety to the day when the next monthly part of the "Pickwick Papers," in its green paper cover, was due to appear, so now they worry the bookstall newsvendors to know when the next volume of FRAGMENTS will be ready.

Bairnsfather's pictures they want to have always by them — and they can't very well carry a file of The Bystander about with them. Bairnsfather in a handy form is what they want.

And here they have it.

That much-tried trio, "O'd Bill," "Alf" and "Bert"—as immortal through Bairnsfather's pencil as other "Soldiers Three" are through Kipling's pen—are here again to be found indulging in every variety of objurgation, but always recognising the ludicrous side of their soi-disant lamentations.

And since they can laugh at their labours, they make us all laugh with them.

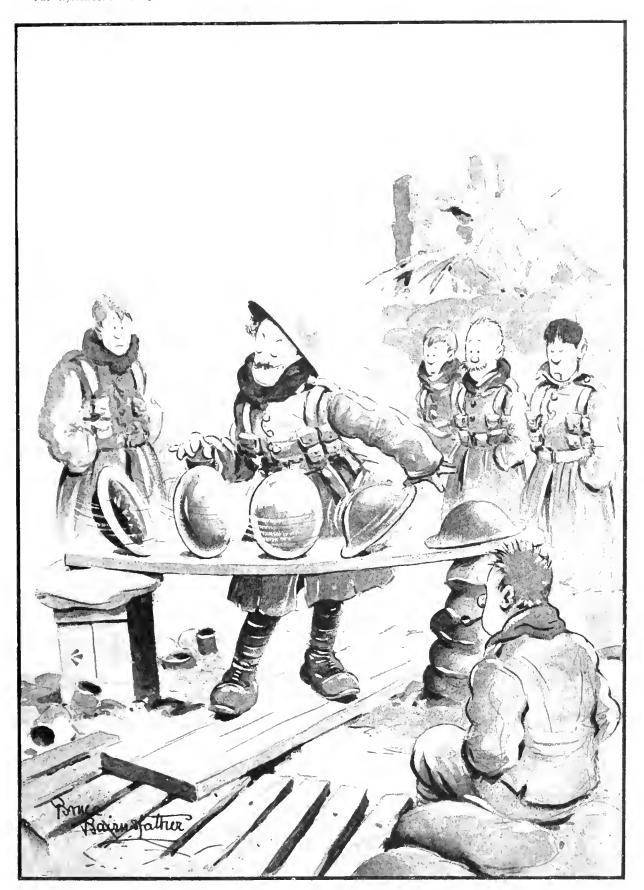
They have their place in the gallery of the grotesque; but they have their place also in the hearts of their countrymen. For it is owing to them that their countrymen have a country.

And it is just because Bairnsfather has seen in them the simple man caught in the vortex of a war of unaccustomed complexity, and shown them to us in proof that human nature and humour survive in the heart of horrors, that, as in the three former volumes of "Fragments from France," so in this, the fourth, lies the key to the proper understanding of the men who are beating the Boche.

So, if you want that key, you have only to turn the pages.



CAPTAIN BRUCE BAIRNSFATHER



Still Keeping His Hand In

Private Smith (late Shinio, the popular juggler) appreciably lowers the protective value of his section's shrapnel helmets by practising his celebrated plate and basin spinning act



Those — Mouth-Organs

"Keep away from the 'ive, Bert; 'e's goin' to sting yer!"



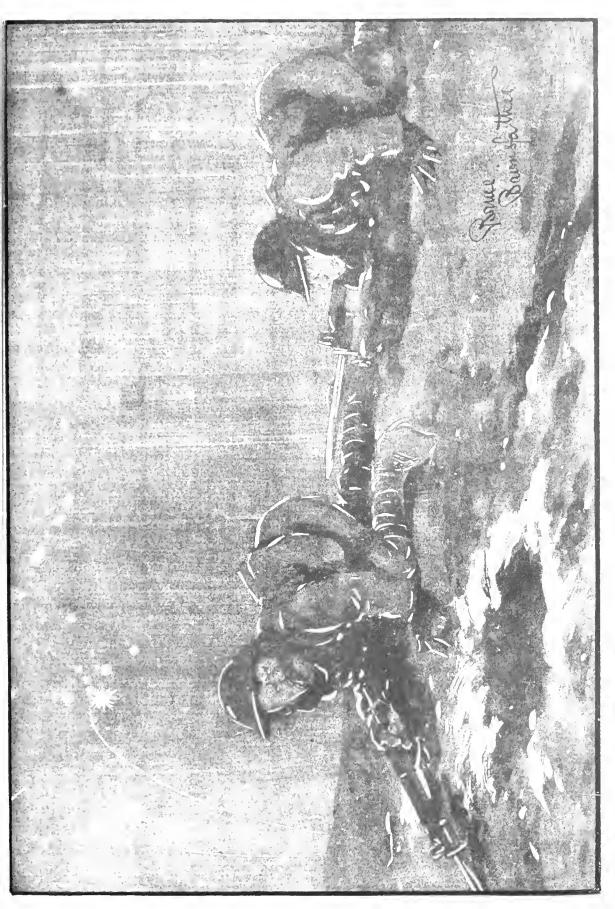
Modern Topography

"Well, you see, here's the church and there's the post-office"



"There Was a Young Man of Cologne"

(I've forgotten the rest of the poem, but it's something about "a bomb" and "If only he'd known")

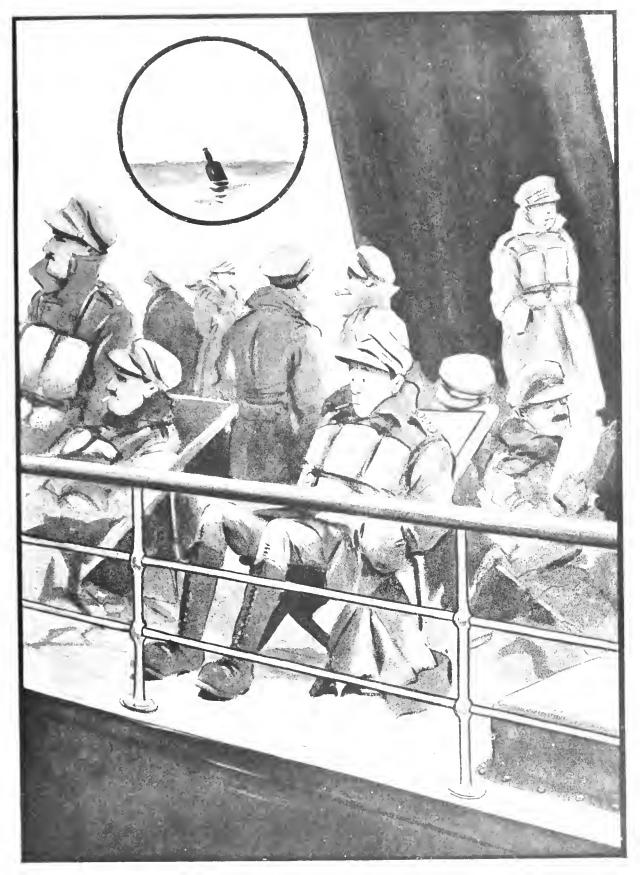


Those Raiders at the Seat of War



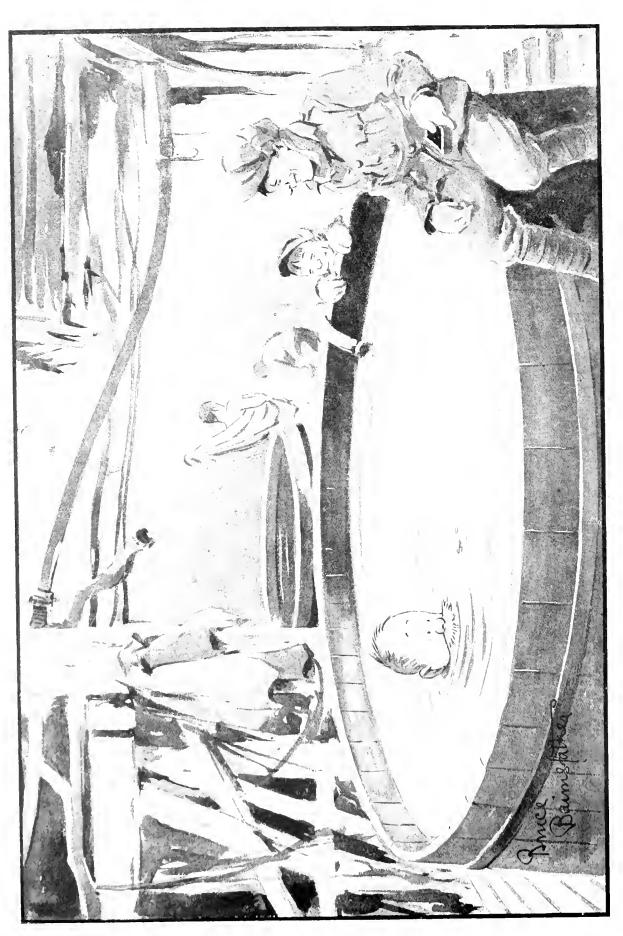
Romance, 1917

"Darling, every potato that I have is yours" (engaged).



That Periscope Sensation

"I wonder if I oughtn't to tell the captain about that thing sticking up in the sea over there"



At the Brewery Baths



In the Support Trench

Old Bill has practically decided to get Private Shinio (the ex-comedy-juggler and hand-balancer) transferred to another platoon



It's the Little Things that Worry

What is so particularly annoying to Private Lovebird is, that he would not have had this bother with his dug-out if his leave had not been postponed



If Only They'd Make "Old Bill" President of Those Tribunals

[&]quot;Well, what's your job, me lad?"
"Making spots for rocking-horses, sir"
"Three months"
"Exemption, sir?"

[&]quot;Nao, exemption be ——d! Three months' hard!"



The Stargazers

-and their return to earth



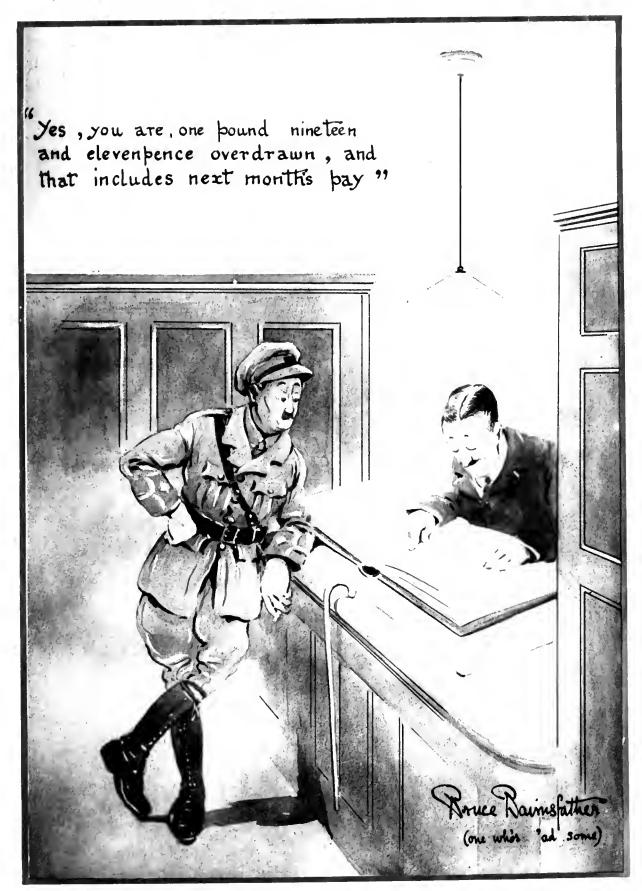
A Miner Success

"They must 'ave 'ad some good news or somethin', Alf; you can 'ear 'em checrin' quite plain"



Birds of Ill Omen

"There's evidently goin' to be an offensive around 'ere, Bert"



Cox's

When one feels rather in favour of floating a War Loan of one's own



This N



ddy War t, don't they Bill?" (No answer)



Down at the Ration Dump

"Call me a Tank again, my lad, and I'll knock yer ead off!"



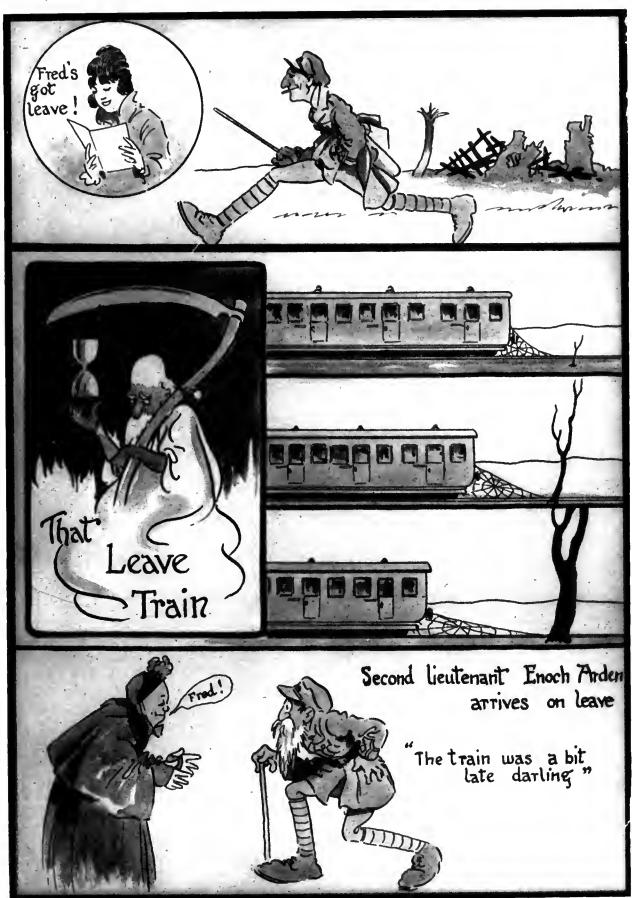
The Glorious Fifth

"'Ere, Guy Fawkes—buzz off!"



Unappetising

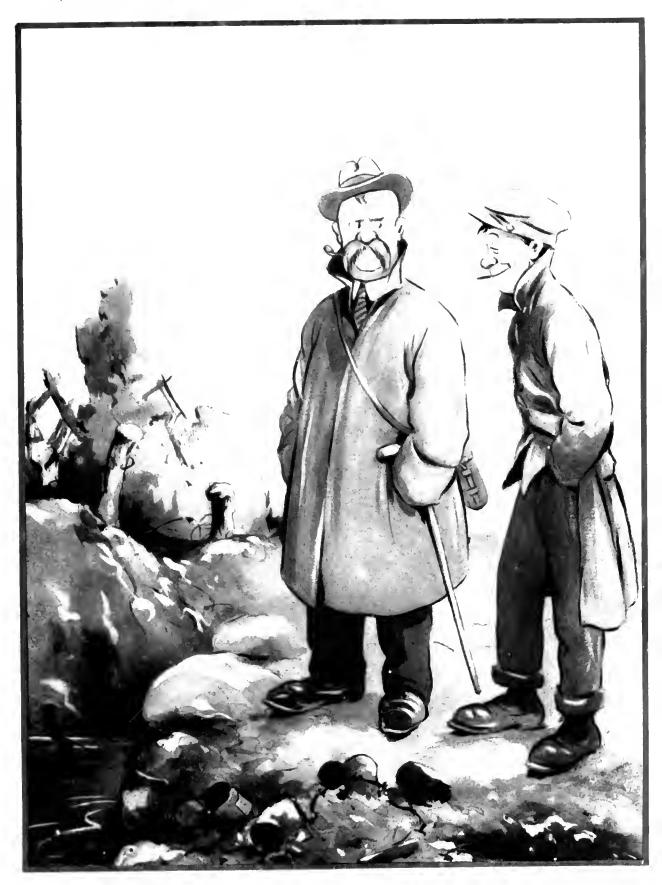
Moments when the Savoy, the Alhambra, and the Piccadilly Grill seem very far away (the offensive starts in half an hour)



That "Leave" Train



Other Times-Other Manners



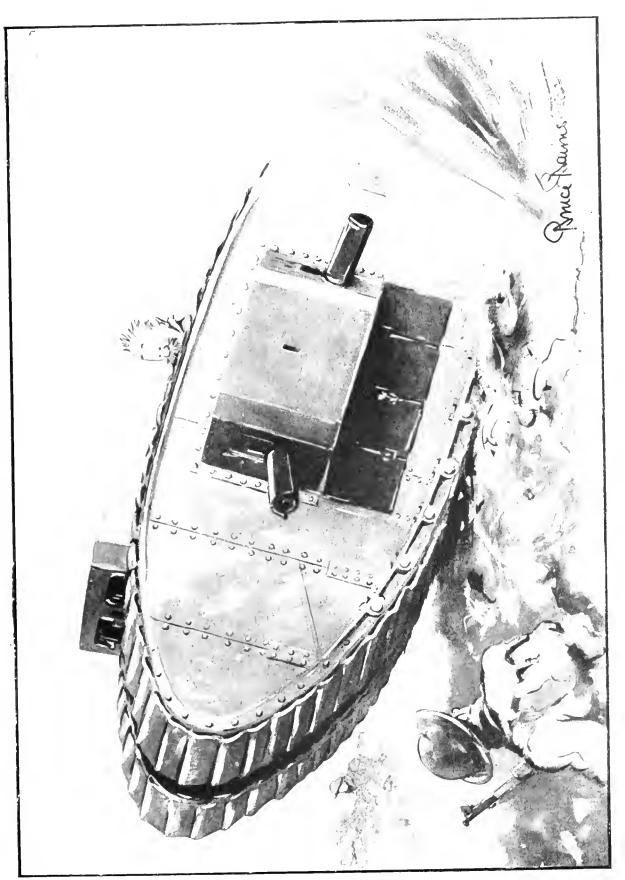
The Tourists, 19..?

[&]quot;Remember this place, Bert?"
"Yes, it's where we used to chuck the fish to you, ain't it, Bill?"

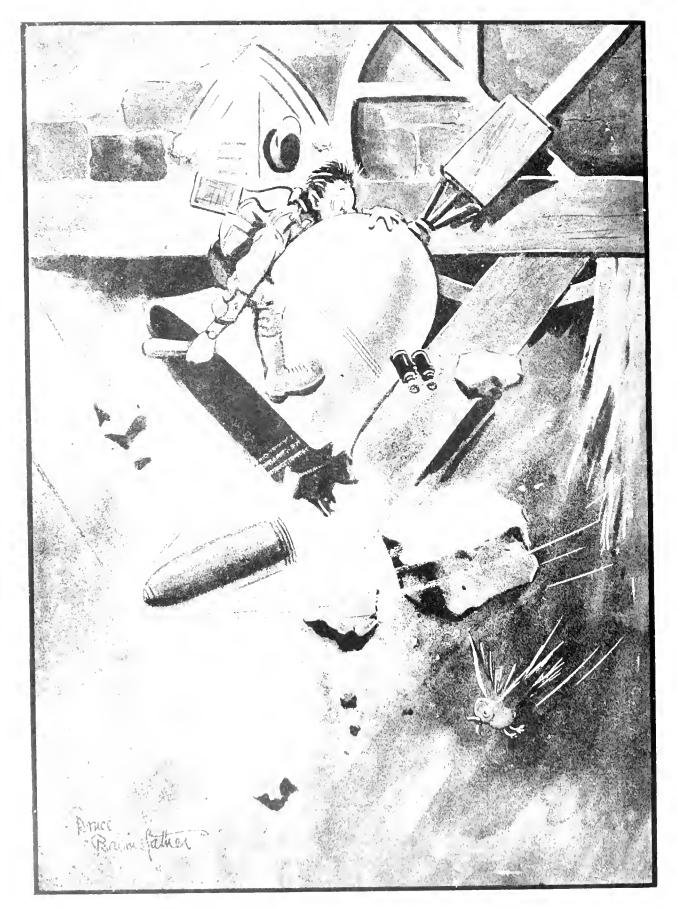


Alas! My poor Brother!

(In this cartoon Captain Bairnsfather refers to the report that the corpses of German soldiers fallen in battle were utilised in a Corpse-Conversion Factory for the purpose of providing fats for the Fatherlana)



Can - Tank - erous



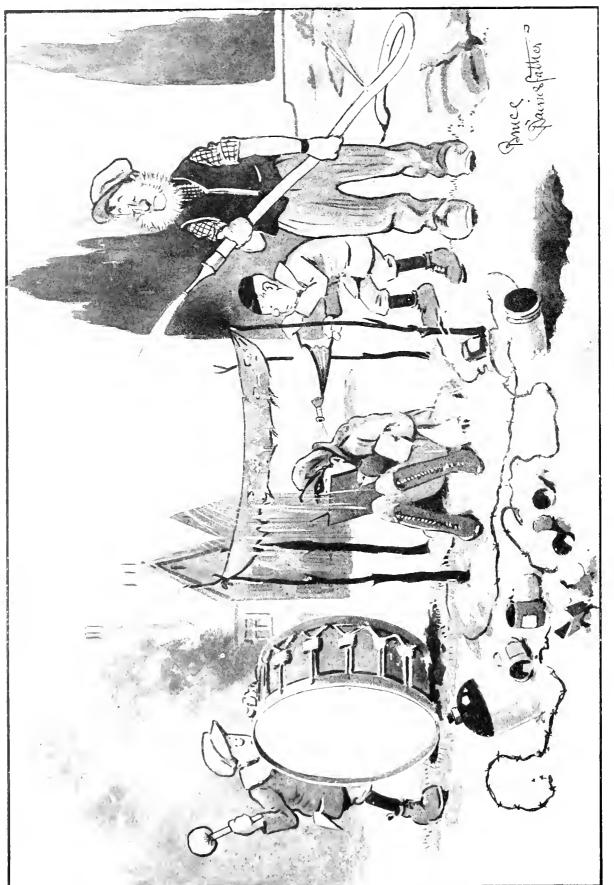
Curfew

What particularly annoys Lieutenant Jones, R.F.A. (who thought he could get a better view from the beltry), is that irritating prediction which keeps passing through his head, "The curtew shall not ring to-night"



On the "Leave" Train

You will never quite realise how closely we are bound to our French Ally until you have had the good fortune to travel on one of those "leave" trains—six a side, windows shut, fifty miles to go, and eighteen hours to do it!



Getting the Local Colour

In that rare and elusive period known as "Leave" it is necessary to reconstruct the "Atmosphere" of the front as far as possible in order to produce the weekly "Fragment."

- these blinkin' sandbags'



The Ghost of Dead Pig Farm-19..?

At midnight, an indignant, husky voice is heard to say; "B-



George versus Germany

Should Mr. Robey be at any time called upon to go to the Front, he must be careful how he does this: "I'm surprised at you, Ludendorff!"



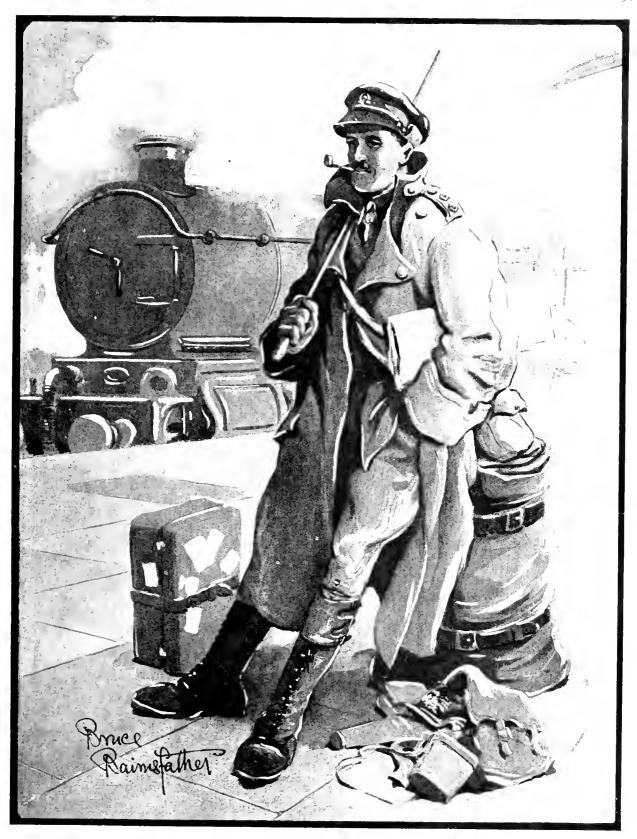
A Puzzle for Paderewski

"It's a pity Alf ain't 'ere, Bert; 'e can play the piana wonderful"



"Substitutes" in the Field

"I thought you said your uncle was a sending you an umbrella"

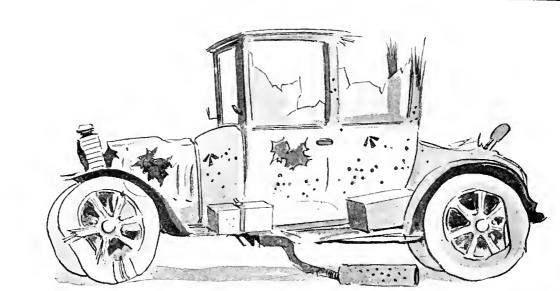


Leave

Dep.: Paddington 2.15. Arr. Home 4

Merely a Warning

To those who may be contemplating picking up a Government car cheaply after the war. Insist on seeing photograph. Don't be satisfied by just reading the advertisements.



Bruce Barn father

ROLLS-DAIMLER, 1917.—Four-seated Coupé body (très coupé). Hardly been used, beautifully finished (almost completely). One dickey seat (very dickey), detachable rims (two already detached). Only driven 10 miles (Albert to Gommecourt). Excellent shock absorber (has absorbed any amount). In exceptional condition. £650 (or good bath chair). BARGAIN.—Captain Somepush, No. 2, Red Cross, Rouen.



A Good
Pen at a
Low Price.

Price 6/With Pocket Clip, 6/6

You cannot buy a fountain pen for 6/that writes so well and is so reliable
as the "Blackbird." It has a strong gold nib,
excellent ink feed, and in every other respect is
up to a high standard. Although not so good
as the "SWAN" it is the best in its class. A
splendid pen to have for home or business use.

BLACKBIRD'S

A Useful Pen for Active Service Men.

A Corporal writes (August, 1916):—"While on leave in Cairo, I decided to buy a pen, so walked into a stationers' shop. They recommended a 'Blackbird.' I discovered it was a Mabie Todd, so bought one. That was over twelve months ago, and it has never given me the slightest trouble. It writes as it did when purchased."

SOLD BY ALL STATIONERS AND JEWELLERS.

"SWAN" INK TABLETS

To make ink with' water.

Nickel Tube . 6d. Larger Tube, 1/- Or by post from the Makers,

In United Kingdom 3d. extra. To Expeditionary Force, and Imperial Postage, 4d. extra.

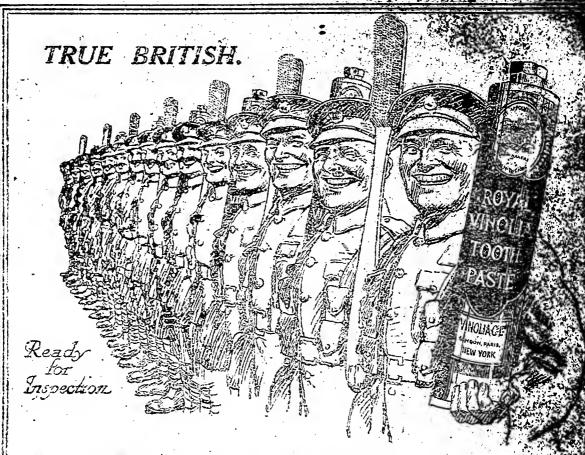
Illustrated Catalogue post free on request.

MABIE, TODD & CO., Ltd., 79-80, High Holborn, London, W.C. 1.

38, Cheapside, E.C.; 95A and 204, Regent Street, W., London; 3, Exchange Street, Manchester;
Paris, Zurich, Sydney, Toronto, &c.

London Factory—319-329, Weston Street, S.E.

Associate House—Mabie, Todd & Co., Inc., New York and Chicago.



ROYAL MINOLIATION TOOTH PASTE

READY for inspection at all times are the teeth are brushed regularly night and morning with Vinolia Tooth Paste—at all times pearly white, lustrous protected from decay.

This dainty dentifrice, so pleasing in itself, leaves so delicity sensation of healthful purity in the mouth that the whole system to be refreshed by its use. Certain it is that when Royal Tooth Paste is the order of the day the general health of the system is guarded from many dangers because the mouth is kept pure

In Tubes, 6d. & 1/-

For those who preser a dentifrice in powder form, ROYAL VINOLIA.
TOOTH POWDER will be found equally beneficial and satisfactory.

In Tins, 9d. & 1/1

VINOLIA COMPANY LIMITED, LONDON AND PARIS.

1",		
		•
	•	

THE LIBRARY UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Santa Barbara

THIS	BOOK	IS	DUE	ON	THE	LAST	DATE
		STA	MPE	D BI	ELOW		

Series 9452

UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY

0 000 832 640 7

